



## Entrevista

fotografia a habri su  
wowo pa e naturalesa  
bunita y fragil di  
Aruba

Dialuna 9 di Augustus 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

## Impacto di vehiculo di motor ta afecta flora, fauna y hende



Pagina 2

- **Aruba ta introduci Europe Digital Corona Certificate**

Pagina 6

- **Diabierna dia cu mas di caso di Covid-19 desde inicio di pandemia**
- **44 porciento di tur Mexicano den categoria di pover na fin di 2020**

Pagina 7

Pagina 8



Grupo folklórico  
Venezolano kier  
rescata edificio  
di Sociedad  
Bolivariana

Pagina 3



Labamento di  
placa comun  
den comercio  
di cabay na  
Hulanda

Pagina 21



Con pa participa: **3 Dia Mas**

1. Forma e palabra 'BON DIA'. Tur dia lo publica un letter scondi den e corant.
2. Corta y plak esaki riba e coupon.
3. Yena bo nomber, adres, number di telefoon, email y edad riba e coupon.
4. Deposita e coupon den tombola na oficina di Bon Dia Aruba, na Weststraat 22.

Lo tin premio den 2 categoria. Edad di 6-12 aña y 13-18 aña.  
Bo por participa cuanto biaha cu bo ta desea.  
\*Campana ta cera dialuna 9 di augustus, pa 12or di merdia

Number  
Adres  
Email  
Edad      Telefon





# E impacto di destruccin di naturalesa door di vehiculo di motor ta afecta flora, fauna y hende

*Gobierno tin e consehonan y ta su responsabilidad pa percura pa e proteccion*

**Prome Minister Wever Croes a bisa cu mester yega na un balance pa naturalesa, mirando tur e kehonan cu tin riba impacto di UTV/ATV den barionan rural na Aruba y tambe den e areanan cu ainda no tin ningun proteccion**

real.

Director Adhunto di Fundacion Parke Nacional Aruba a bisa algun siman pasa cu a manda un proposicion pa mira con por tuma encargo di e area patras di Faro di Westpunt y Tierra del Sol,

mirando cu a pesar di diferente grito y protesta, ainda turistanan cu UTV/ATV ta subi cu e vehiculonan riba e duinnan y ta desvia di rutan cu consecuencia funesto pa naturalesa. Pa no papia di e accidentenan cu ta sosode regularmente. Diabierna ta-

batin otro accidente na altura di Natural Bridge, y durante aña por a tende varios biaha con e companianan di tour ta prefera di no avisa personal di FPNA, pa asina no laga sa cu tabatin otro accidente.

pa yuda Gobierno formula maneho riba e area aki, cu ta inclui recomendacion cu no solamente ta beneficia naturalesa y medio ambiente, pero tambe ciudadano y hasta turistanan cu ta stima naturalesa.

## Investigacion impacto

FPNA a haci un estudio di impacto di UTV/ATV riba su territorio y a base di esey a desaroya y implementa un maneho pa a lo largo stop tur asina yama trafico motorisa di impacto halto, 'Off Road Driving' (ORD). E ORDnan aki tabata afecta e balornan natural di e area protegi. E decision a bin despues cu por a midi e diferencia durante cu e isla tabata den lockdown. FPNA por tuma decision pa e area cu e ta proteha, pero a pesar cu tin e Departamento di City Inspector y hasta e Algemene Politie Verordening, APV ta duna KPA e autoridad pa actua si ta mira hende ta actua contra e Ley di Proteccion di Naturalesa.

Sinembargo no tin un control structural pa areanan popular pa esnan cu ta bay den tournan di UTV/ATV y/of ta huur e mashinnan riba nan mes. Y no tin un maneho di Gobierno cu ta regula e actividad aki.

Desde cu a cera Parke Nacional Arikok pa mayoria tour a ripara cu hopi di e tournan a busca otro ruta. Ademas cu a bin mas mashin acerca, diripiente a bin menos espacio. E consecuencia ta henter e area di costa nort di Aruba cu no ta cay bao maneho di FPNA ademas di barionan cu ta keda den e zona mas aleha na Aruba y hasta areanan cu segun e Plan di Ordenanza Espacial, ROP, ta keda den zonanan natural. Hasta areanan priva, manera Andicuri ta afecta pa e tournan di UTV/ATV.

## Gobierno tin documentacion

E falta di maneho structural riba e uso di UTV/ATV tin hopi grupo preocupa, y no solamente esnan involvi cu naturalesa. Prome Minister Evelyn Wever Croes a muestra cu hasta AHATA a manda su preocupacionnan pa e actividad di UTV/ATV na Aruba.

Manera Sr. Kuiperi a bisa algun siman pasa, a entrega Gobierno un document

"Fundacion Parke Nacional Aruba kier a duna Gobierno recomendacionnan riba planificacion, maneho y regula e mashinnan ORD," ta locual a bisa Prome Minister, "di forma cu por haci uso di e area sin causa daño na e balornan cultural-historico y natural." E base mester ta e Plan di Ordenanza Espacial, ROP, di 2019 cu ta bisa cu recreacion den e areanan di naturalesa y paisahe (natuur en landschap) mester ta di un impacto abao. Consecuentemente, un ORD, cu ta inclui e UTV/ATV pero tambe Jeep y Pickup no ta pertenece den areanan cu e ROP mes a designa como areanan reserva pa naturalesa. Es mas, segun e propio ROP, e zonanan reserve pa naturalesa mester promove sostenibilidad. Den otro palabra, e intencion ta pa permiti un uso di actividad cu no tin un impacto dañino riba naturalesa, den forma cu no ta afecta negativamente e balornan di biodiversidad y ecologico.

E recomendacionnan no ta pa para tur actividad, sino pa regula y percura cu ta mantene na rutan designa, tanto pa canamento, coremento di bais, coremento cu cabay y uso di vehiculo di motor. Tur mester ta claramente designa.

## Hende ta bira victima

Estudio cu FPNA a haci pa introduci maneho den Parke Nacional Arikok a ilustra e impacto di ORD's tanto riba ecologia, medioambiente y bienestar di hende. Zonido constante, stof, impacto riba experiencia den naturalesa tur ta aspectonan negativo. Recien habitantenan di Sabanilla Abao y Santa Lucia a traha un video y a comparti esaki via rednan social, incluso Youtube pa muestra kico nan ta biba cune diariamente. Stof y zonido. Fami-anan na Santa Lucia a bisa Bon Dia Aruba cu ya no por habri bentana mas, pasobra e stof y zonido ta haci nan bida imposibel.

Continuacion riba pagina 6





## Grupo folklórico Venezolano kier rescata edificio di Sociedad Bolivariana pa uso cultural



**Plaza Simon Bolívar y edificio Sociedad Bolivariana ubica na Oranjestad ta un simbolo pa e comunidad Venezolano na Aruba, pa via di esaki e grupo Expresion Folklórico Viva Venezuela a haci e peticion pa por haci uso di e lugá aki pa nan ensayonan como grupo cultural Venezolano.**

Luisa Peterson-Rincon presidente di e grupo aki a tuma contacto cu reportero di Bon Dia Aruba pa asina splica comunidad cu dnanan pasa ora el a wordo entrevista pa otro medio di comunicacion vari-

os persona a tuma su declaracion di manera robes.

Den su declaracion, Peterson a comenta cu “e edificio a wordo duna door di Venezuela pa Aruba na aña 1937 pa uso gratuito di tur talento artistico y deportivo. E no ta pertenece na Venezolanonan so, sino demas nacionalidad tambe, nos mester rescata di un persona manera ami cu ta Venezolano y cu tambe tin paspoort Hulandes”.

Esaki a bin dilanti pa motibo cu Peterson a conta cu nan a haci un peticion na e persona cu ta encarga di e edificio di

number Hubert Falcon segun el a sigura, e edificio ta ubica na banda di e plaza Bolívar y tin un historia entre e colaboracion y cooperacion entre Aruba y Venezuela, Peterson a bisa cu Falcon a nenga di fia e espacio aki pa su uso y nan no kier pa e edificio keda den man di un persona so cu na e momentonan aki no tin uso y ta basta deteriora pa asina por wordo rescata y recupera, ademá di por continua cu e uso cu tabatin cu tabata pa actividadnan cultural.

Bon Dia Aruba tin na su poder documentonan cu a wordo duna pa Peterson cu ta di Biblioteca Nacional di Aruba, Monumenten Fonds, entre otro, na unda por a constata cu Sociedad Bolivariana funda na 1937 pa Jesus Maria Portillo y otro personanan tabata dirigi pa honra e recuerdo di e libertador Simon Bolívar, stimula y promove e cultura di Aruba, embeyece e isla y engrandece e lasonan di amistad entre e diferente nacionalidadnan di Aruba.

E tereno pa e edificio aki a wordo duna pa gobernador di Corsou y a wordo construi pa e contratista Petrona & Croes cu fondonan di Venezuela, di e miembronan di e sociedad y tambe di Loteria di Corsou ‘Fortuna’, ta interesante pa destaca cu esaki tabata e prome biaha cu gobierno di Corsou a duna autorisacion pa usa fondonan di e loteria pa un meta manera e construccion di Sociedad Bolivariana.

Na final e edificio y a wordo inaugura na december di aña 1944 cu ceremonianan y actonan cultural, e estatua di Simon Bolívar a ser otorga pa e presidente di Venezuela na e momento ey e general El-eazar Lopez Contreras como regalo pa e pueblo di Aruba.

Manera Peterson a indica caba, el a enfatisa cu na ningun momento nan tin e intencion di tuma e edificio como otro personanan a indica riba rednan social pa motibo cu edificio no ta pertenece pa Venezuela, loke nan kier duna di conoce ta cu ta un lastima cu un edificio di e manera aki cu tabatin un sala di teatro cu podium, un biblioteca cu bukinan den diferente idioma, un sala cu bar, un sala di biljart y e prome cu a haya un speeluin na Aruba

lo wordo perdi.

Tambe, el a sigura cu den futuro nan lo kier recauda fondonan entre diferente organisacionnan y asociacionnan pa asina por inverti y rescata e edificio aki cu por contribui na e cultura no solamente di Aruba y Venezuela sino di otro paisnan tambe, pero cu si Falcon no kier coopera pa cu esaki por tuma lugá, e lo ta un tristesa.

Bon Dia Aruba tambe a investiga cu Monumenten Fonds y puntra Mircla Nava ken ta fungi como PR di Monumenten Fonds y el a splica cu e edificio aki ta un edificio priva y no ta pertenece na nan, tampoco ta un monu-

mento, segun el a sigura.

Na mesun momento el a expresa pa Bon Dia Aruba cu nan a yega di haci e pregunta ta tambe na Monumenten-bureau (oficina di gobierno encarga cu proteccion) tocante e balor monumental di esaki, “Pero ainda nos no a haya informacion di esaki, pero sigur un edificio unico den su forma y cu un historia interesante”, Nava a sigura.

Den e potretnan por a mira con e edificio tabata na aña 1962, tambe inauguracion di e Sede di Sociedad Bolivariana cu estatua di Simon Bolívar y otronan ta muestra con e lugá ta na e momentonan aki.



La srta. Brunilda Vicioso recitó este poema ante el Busto del Libertador en el día de la inauguración de la Sede de la Sociedad Bolivariana de Aruba.

### Fe de Errata

Den edicion di Bon Dia Aruba di dia 5 di augustus a wordo publica un articulo cu tabata papia tocante refugiadonan y migrantenan, den articulo a destaca cu OIM (International Organization for Migration) a duna su declaracion tocante esaki pero esaki tabata un declaracion conhunto di ANHCR, HIAS y OIM. Redactor di Bon Dia Aruba ta pidi dispensa pa cualkier molestia imboluntario ocasiona pa cu esaki.



*Dr. Sharline Vis, Fundacion Diabetes Aruba:*

## “E cos mas importante ta pa siña e muchanan for di chikito con pa come saludabel”

**President di Fundacion Diabetes Aruba, Dr. Sharline Vis a splica durante un entrevista cu Bon Dia Aruba, kico e enfermedad diabetes ta encera, e retonan cu enfermedad ta trece cune, e causa mas comun pa e enfermedad**

**y tambe kico e mision di curso PRISMA pa diabeticonan ta.**

Diabetes ta un enfermedad cu ta trece cune su retonan y dificultadnan, pero ta un enfermedad cu ta por wordo mancha y preveni si tin e es-

tilo di bida adecuado. Dr. Vis ta splica con e diabetes tipo 1 ta afecta e curpa en realidad y kico e causa mas comun di e tipo di a diabetes aki ta.

“Diabetes tipo 2 ta eigenlijk un tipo di diabetes cu tin di haber hopi cu e estilo di bida.

Ora nos estilo di bida ta for di balansa bo ta wak hopi biaha cu esey tin di haber cu menos comemento saludabel y usamento di productonan cu no ta bon pa e salud, y e tin di haber tambe cu movecion, cuanto ehercicio nos ta duna e curpa”, Dr. Vis a bisa.

tambe, principalmente den e mundo moderno cu tur cos ta tablet y telefon, e muchanan ta sinta hopi mas paden en bes di hunga pafo of haci un sport”, el a agrega.

Dr. Vis ta splica cu diabetes tipo 2 por ta reversibel tambe. “Dependiendo di con bo adapta bo estilo di bida na uno saludable y bebiendo e remedinan necesario, e por ta reversibel. Pero bo mester tene na cuenta cu un persona cu semper bo lo ta vulnerabel pa e enfermedad regresa. Dus bo no por bay biba a vida loca despues cu bo cura paso e por regresa”, el a bisa.

Dr. Vis a papia tambe tocante e programa PRISMA (Pro-active Interdisciplinary Self-Management) cu Fundacion Diabetes Aruba a introduci na aña 2019. E programa PRISMA ta a comproba su eficacia na Hulanda, na Inglaterra y e ta un programa cu ta enfoca ariba e manejo propio di cada pashent. “Nos ta train e pashent e ora den kico e por haci su mes. Nos ta enfoca no solamente pa educa e hendenan kico e malesa ta, pero nos ta enfoca tambe ariba kico ta un estilo di bida saludabel”, Dr. Vis a bisa. “Nos ta bin cu weganan interactivo cu e hendenan lo haya un idea cua te productonan saludabel, y nos ta enfoca tambe ariba movecion, kico hende por haci pa move y keda activo”.

“Despues full na final nos ta enfoca ariba con pa traha un plan, pa cada persona individual segun e problemanan of retonan cu e persona ey ta encontra, paso bo tin cu yuda e hende pa setup un plan cu ta un ‘smart plan’ pa trece un cambio den nan estilo di bida segun loke nan tin mester ayudo cune”, Dr. Vis a agrega.

E fundacion a cuminsa cu e programa PRISMA prome cu e pandemia di COVID-19 a cuminsa y na februari mester a stop. Dr. Vis ta bisa cu; “e tabata un prueba y nos a haci investigacion cu tur hende cu e participa, y e investigacion tabata exitoso entre e personanan cu a participa”. Recientemente e fundacion a habri inscripcionnan y cuminsa atrobe cu e cursonan di e programa.

“E hormona insulina ta regula sucu y ta zorg pa e sucu drenta e celulanan di nos organonan pa produci energia pa e organo traha. Ora e insulina no por haci su trabou bon, e ora ey nos ta wak cu e sucu ta cuminsa subi den e sanger. Nos ta haya diabetes door cu e curpa no ta usa insulina adecuado mas. Ora cu tin obesidad, e vet ta traha hormona anto e hormonanan ey ta blokia e portanan, e receptornan, dus e celula no ta habri pa e glucosa drenta y ora ey e glucosa ta keda den e sanger”, el a agrega.

Dr. Vis ta splica cu a diferencia di diabetes tipo 2, caminda ainda tin insulina ta wordo traha den e curpa, diabetes tipo 1 ta ora cu e pancreas di un persona ta stop di traha completamente y no ta produci nada di insulina mas. “E pancreas ta stop di traha paso e sistema inmunologico ta kibra e celulanan cu ta traha insulina, dus diabetes tipo 1 nos ta yam’e un autoimmune disease”.

E causa mas comun pa diabetes tipo 2 a obesidad, y segun Dr. Vis pa emotivo aki e edad promedio pa diagnostica diabetes tipo 2 ta 45 aña, pero e ta bisa tambe cu den actualidad casonan di diabetes tipo 2 den pashentnan mas jong ta birando mas frecuente. “Nos ta bezig ta wak casonan di diabetes tipo 2 mas frecuentemente den adolescente y adultonan hoben, ban bisa 25 aña bay ariba, pero tin algun hende bo ta wak e caba na edad di middelbare school, 16 aña bay ariba”, el a bisa.

“Nos mester ta hopi cauteloso paso tin un gran cantidad di mucha for di kleuter caba bo ta wak cu ta sobrepeso caba. E cos mas importante ta pa siña e muchanan for di chikito, con pa come saludabel, pa come mas productonan cu fibra y tambe wak e cantidad cu bo ta come tambe. Mester siña e muchanan cu movecion ta importante





## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes  
Liza Koolman

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

## Administracion

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# Jesse Rasmijn: fotografia a habri su wowo pa e naturalesa bunita y fragil di Aruba

**Di un hoben cu a lanta ta pisca pa hobby, awe Jesse Rasmijn ta un ambientalista extraordinario cu kier inspira mas Arubiano descubri e bunitesa di naturalesa. Y awor e ta bayendo mas leu, e kier combina su amor pa naturalesa cu activismo pa sigura cu costanan di nos pais ta keda limpi.**

Jesse Rasmijn ta un diseñador grafico kende te cu menos di dos aña pasa, tabata practicamente adicto na piscamento. No necesariamente e acto di piscamento mes, sino e esfera di ta sinta den un boto, pa oranan largo, sin mester intercambia palabra y djis aprecia e silencio cu e zonido di olanan di lama ta dal riba e boto tabata kibra. “E tabata casi un adiccion, mi tabata keda oranan na lama. Bo por bisa cu mi tabata un beach-bum, pasobra mi tabata laga tin biaha hasta mi trabao un banda pa subi lama.” El a dicidi pa tuma fotografia como hobby pa asina busca mas opcion y kibra un poco di e adiccion pa lama y su bida a cambia y den proceso, cambia bida di hopi otro.

## Eric y San Nicolas

Jesse a pasa man pa su camara como fotografo nobo y a cumenza saca potret di e bario cu e ta stima, San Nicolas. Tabata un potret cu el a pone riba Facebook di San Nicolas cu a capta atencion y curazon di un cantidad di hende. E potret tabata di rayonnan di solo saliendo tras di Misa Santa Theresita y e fenomeno di Jesse, e fotografo di paisahenan fabuloso a nace. For di potret di St. Christoffelberg na Corsou for di Ser'i Cabay den Parke Nacional Arikok, te potretnan comercial cu el a cumenza saca, Rasmijn a bira un inspiracion pa hopi.

Pero kizas e por a bira un inspiracion pa hopi pasobra e mes a siña conoce su mes danki na un persona cu te ainda ta influencia su filosofia di bida. Jesse a lanta cu Eric Nassy, kende tabata e pareha di su mama. Nassy tabata un hende dedica den e lucha contra adiccion di droga na Aruba, y ademas, tabata un hende cu tabata kere den e potencial di San Nicolas, unda el a lanta y muri. E morto di Eric Nassy na 2020 a impacta Aruba, pero tabata su educacion na Jesse, ta locual ta tene su filosofia bibe. “Prome cu Eric a bay, el a siña mi cu ‘conoce bo mes ta e comienzo di sabiduria.’” Y pa tal motibo mes, cu cada potret cu Jesse ta comparti, e ta agrega un texto filosofico cune, un pensamiento expresa den palabra pa duna su potretnan mas contenido. “Mi mama y cu mi ta sinta hunto y bin cu e frasenan aki. Asina nos ta purba sigui cu locual Eric a laga atras. El a siña mi hopi.”

## Expande pa mondi

Pa cada potret cu Jesse publica di San Nicolas, e tin un cantidad cu el a saca y no a comparti. Esey ta tipico di cada fotografo cu kier documenta bida. Y cierto momento, el a ripara cu e kier saca mas di locual tin rond di dje. Ta e momento ey, el a drenta mondi y asina Jesse a bira un hende cu ta explora e naturalesa duro, pisa, pero extremadamente emocionante di Aruba. Un mondi cu kizas pa hopi no ta muestra nada, pero cu ta brinda rikesanan enorme si dicidi pa confronta e hubada, e tuna, e bringamosa. “Ami mes como mucha no tabata conoce mondi. Nos no a lanta ta aprecia mondi. Y mi kier trece cambio den esey.”

Unabes cu Jesse a descubri mondi, el a haya su mes den un otro mundo. Un mundo unda e mata, e insecto, e cascabel pero particularmente henter e paisahe a cumenza papia cune y el a respond'e pa medio di su potretnan. Y asina a cumenza hiba hende cune riba su descubrimiento di e Aruba cu mas a conoce durante e pandemia en particular, pero hopi mas hende mester siña aprecia ainda.

Recien, Jesse hunto cu otro amigo, Shanon Croes, kende tambe ta guia gruponan den naturalesa di Aruba, a dicidi pa bay Costa Rica, e mecca pa hendenan cu ta kier e ‘pura vida.’ Costa Rica ta famoso pa su afan pa proteha su naturalesa y e experiencia di ambos a ilustra cu na Aruba tin hopi pa haci. Costa Rica ta grandi y berde y Aruba ta chikito y seco, desierto. Pero esey no ta nifica cu no tin skinanan desconoci, y no tin areanan natural espectacular cu merece admiracion, pero particularmente proteccion.

## Sushi no ta di mi, pero Aruba ta mi isla

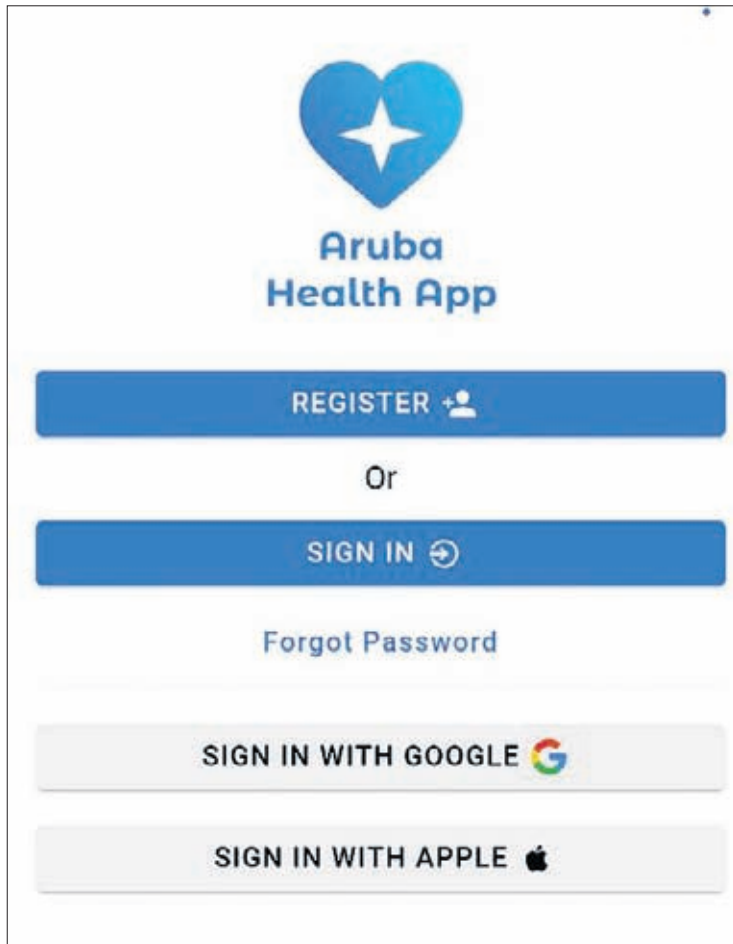
Rasmijn kende a sostene un actividad di limpieza na area di Bushiribana siman pasa, ta preparando pa otro accion dia 21 di Augustus, unda ta combina e actividad di ‘hike’ pa despues haci parti di e ruta limpi, e biaha aki pa ora di caida di solo. Aunke mayoria di e sushi cu lama ta trece ta procedente di Sur America pa medio di corientenan di lama, “e no ta nos sushi, pero Aruba ta nos isla,” cu ta e enfoka di su dedicacion pa preservacion di nos pais. Y como persona cu awor ta haya pago pa su potretnan, den e skinanan mas bunita di Aruba, e ta kere cu otronan cu ta gana nan placa danki na naturalesa di Aruba, manera operadornan di tour, mester siña conoce, aprecia y proteha nan isla miho, y siña nos bishitantenan cu nan tambe tin un papel pa hunga pa proteha medioambiente y ecologia di Aruba. Pasobra di e forma aki tur por contribui cu nos pais ta sigui e isla cu tur ta bisa di ta stima.

E hoben cu tabata medita den boto riba lama en realidad no a cambia. Numa cu su pensamentonan awor ta expresa den su potretnan, su dichonan y den su pasion pa stimula mas Arubiano conoce, respeta, stima y proteha e naturalesa di Aruba. Y manera su tata di alma a mustr'e, “spera di por sigui pusha Aruba y San Nicolas, manera e tabata haci. Y pa mi ta e homber cu semper Eric Nassy tabata kier pa mi ta.”





## DVG: Aruba ta introduci Europe Digital Corona Certificate



**Dentro di poco Aruba lo ta lansando su Digital Corona Certificate (DCC) cu ta un sistema digital cu ta contene certificadonan oficial relaciona cu COVID-19 conforme reglanan Europeo.**

E diferente certificadonan cu por ser encontra den e DCC ta entre otro:

- DCC pa comproba cu e persona ta vacuna debidamente (disponibel desde 9 augustus);
- DCC Test negativo pa comproba cu e persona a test negativo pa Covid-19 (disponibel fin di augustus);
- DCC Test positivo pa comproba cu e persona a recupera di COVID-19 (disponibel fin di augustus).

E diferente Digital Corona Certificate (DCC) ta conforme reglanan Europeo pero no por wordo confundi cu un corona paspoort y tampoco e certificado aki no ta

un garantia pa por drenta tur pais na Europa. Cada pais tin nan mes un condicionnan y exigencianan pa por drenta e pais. Riba [www.reopen.europa.eu](http://www.reopen.europa.eu) por check e condicion di cada pais den Europa. Aruba ta cuminsa cu e DCC di vacunacion cu ta disponible for di 9 augustus 2021.

Tin diferente forma con bo por ricibi bo Digital Corona Certificate.

Pa ricibi bo DCC di vacunacion, bo DCC test negativo pa biaha of bo DCC positivo pa comproba recuperacion, bo por drenta den bo Aruba Health App of bo por print esaki via [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw). Si bo persona no tin acceso na internet tambe por yama 280.0101 of pasa personalmente na DVG situa na Caya Ing. Roland Lacle #4 na Oranjestad pa un copia di esaki. Pa ricibi bo DCC test negativo den bo Aruba Health App ta importante pa

acudi na un laboratorio cu ta conecta cu Aruba Health App pa e resultado por drenta den bo app of bo lo mester print esaki via [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw) of yama 280.0101 of pasa personalmente na DVG. Ta importante pa nota cu na momento cu bo print e DCC e mester ta un PDF file, screenshot no ta wordo acepta como comprobante.

Pa haci uzo di bo DCC controla e condicionnan di e pais cu bo ta bay bishita riba [www.reopen.europa.eu](http://www.reopen.europa.eu). Ta importante pa controla cua sorto di test ta wordo acepta, si tin test adicional cu a e pais ta exige y con largo bo DCC ta valido na e pais(nan) cu bo kier bay bishita. Paisnan na Europa pero tambe otro Pais por verifica e EU-DCC como un comprobante sigur. E DCC tambe por wordo exige pa haya acceso na cierto eventonan of pa drenta establecimentonan na cierto paisnan.

## E impacto di destruccion di naturalesa door di vehiculo di motor ta afecta flora, fauna y hende

Continuacion di pagina 2  
Si hende ta sufi cu e impacto di zonido, stof y otro polucion, flora y fauna kizas ta core mas peliger. Nan ta perde espacio, ta bin fragmentacion, tin creacion descontrola di caminda nobo, e tera ta degrada y erosion ta grandi. Estudio anterior di FPNA a ilustra con e stof ta keda pega riba matanan cu ta stroba su sobrevivencia. Pero erosion tambe ta corta den e posibilidad pa superficie por wanta awa, cu ta nifica cu tin menos awa pa e animalnan. E impacto ta riba tur nivel, for di insecto, reptiel te parha. Unabes cu impacta e cadena di cuminda, ta trece existencia di fauna den peliger. E erosion geologico tambe ta desastroso pa Aruba.

Consecuentemente, mester bin un maneho fuerte cu por conta riba regulacion y implementacion, cu ta encera control pa preveni mas daño na flora, fauna, ecologia pero tambe bienestar di hende.

### Gobierno ta keda responsable

Gobierno ta e autoridad di conservacion y enforzamento, y finalmente responsable pa maneha e areanan 'Natuur en Landschap'. E aumento di actividad di ORD, a causa un

aumento den accident, molestia y limitacion den recreacion sano. FPNA a desaroya su propio plan, pero mester di un maneho nacional pa preveni mas impacto negativo.

Consecuentemente ta urgi Gobierno pa adopta leynan y regulacionnan cu ta conta pa henter e isla, ya cu naturalesa no tin frontera. E regulacionnan aki mester ta sosteni pa e posibilidad pa por duna boet.

Consecuentemente mester haci e preguntanan relevante pa por yega na un maneho riba ORD's, entre otro, con mester dirigi e maneho, cua organizacion ta keda responsable, y mester determina kico ta sostenibel. Gobierno mester defini e proceso di y ki tipo di monitor lo tin, y cua ta e proteccionnan ambiental mester tin y cua falta.

### Conscientisacion

Ta conseha Gobierno pa considera si esnan cu ta organiza tours tin e conocimiento di y conscientisacion riba conservacion di naturalesa y sostenibilidad ambiental, y cua ta e vehiculonan motorisa cu por haci menos impacto. Un di e conehonan cu AHATA a duna ta pa haci un estudio

di capacidad di carga di e vehiculonan.

FPNA, AHATA y otro organizacionnan ta convenci cu si pone prioridad riba conservacion pero tambe promove

principionan di sostenibilidad ambiental lo stimula henter e sector di ta mas responsabel y tuma e pasonan necesario pa mitiga e daño. Particularmente mester sigui e spirito di e ROP y percura

pa bishitantenan tambe comprende, gosa y aprecia local e areanan di 'Natuur en Landschap' ta brinda, sin cu mester causa impacto negativo.





## Diabierna cu mayor cantidad di caso di Covid-19 den un solo dia desde inicio di pandemia

Segun resumen di ayera di Departamento di Salubridad Publico DVG pa e cifranan di pandemia di coronavirus na Aruba, ayera a registra un total di 84 caso nobo di Covid-19. Sinembargo, diabierna ultimo a registra 262 caso, cu ta bira e mayor cantidad di caso den un solo dia desde inicio di e pandemia na maart di 2020.

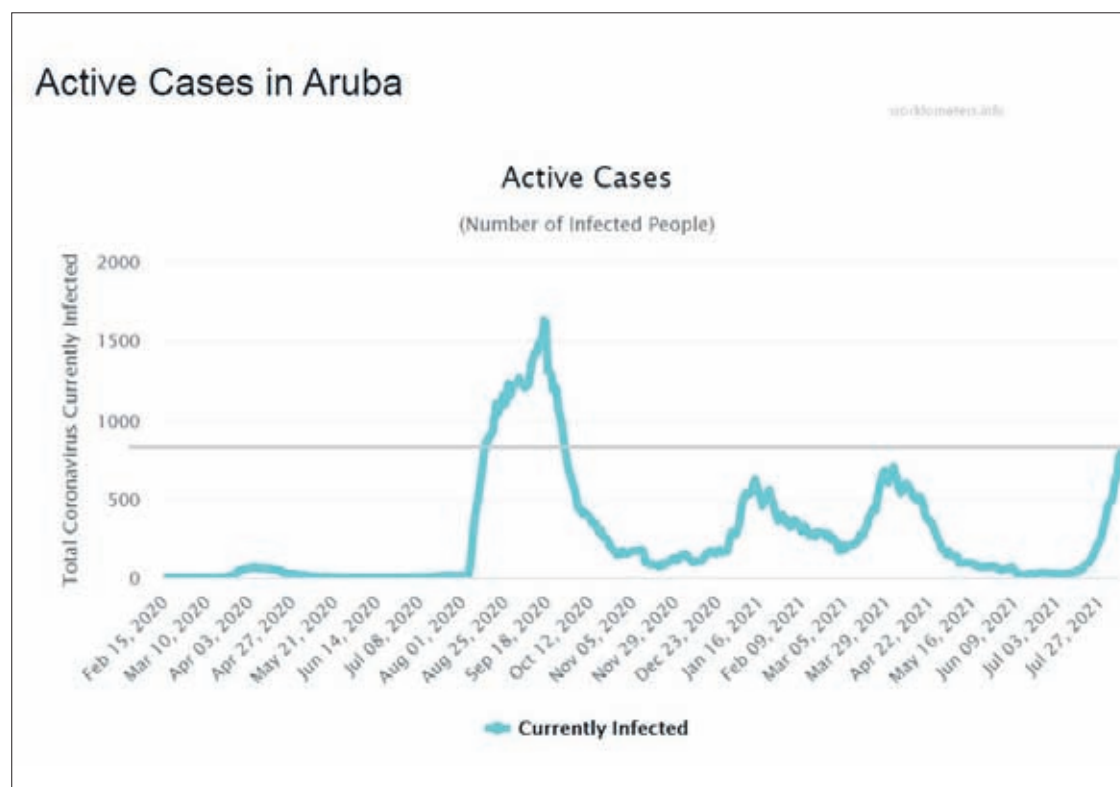
Cu 84 caso nobo y 69 persona cu a recupera di e malesa, e cantidad total di caso activo di Covid-19 pa ayera tabata 807. Di e 84 caso nobo di Covid-19 cu a registra ayera, 12 ta turista y 72 ta residente. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di 31%. Segun Organizacion Mundial di Salud (WHO), un tasa di positividad mayor di 5% ta indica cu tin cantidad grandi di persona infecta cu no a bay

haci un test ainda, pues probablemente e berdadero cantidad di caso activo na Aruba ta mas halto cu loke ta detecta door di haci test.

E cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19, e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2, ta 111.

Segun DVG, e datonan ta ilustra un aumento continuo di casonan nobo, cu un averahe semanal di 108 caso pa dia y un averahe di tasa di positividad semanal di 30% pa dia, cu ta sigui subi. Dia 6 di augustus ultimo tabatin e mayor cantidad di caso positivo den un solo dia, desde inicio di e pandemia, cu 262 caso. Prome cu esey, e dia cu mas cantidad di caso positivo tabata dia 16 di september 2020, cu 176 caso.

Hospital tin 23 persona interna di cual 4 ta den Unidad di



Cuido Intensivo, 18 riba piso general y 1 riba piso di maternidad. Datonan di hospital

ta ilustra cu di esnan ingresa den hospital cu Covid-19, 21 persona no tin ningun va-

cuna y solamente 2 persona ta vacuna. Esnan interna den ICU ningun ta vacuna.

### Advertorial

## Global Money Week Aruba (GMWA) 2021- The Classroom Edition tabata un exito

**GMWA 2021 – Classroom edition a tuma lugar durante e lunanan di mei y juni, 2021. E GMWA 2021-Classroom edition su meta ta pa educa nos hobennan, di forma digital, riba e importancia di diferente bon habito financiero, manera con ta spaar placa y con ta gasta placa di forma responsable.**

Durante di e periodo aki, e lectura digital cu a wordo facilita na Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix, a cubri tres (3) topico, cual ta: (1) Gasta y Spaar, (2) Gana placa, y (3) Comparti. Den total, a ricibi 25 presentacion for di e studiantenan cu a participa den e proyecto aki. Pa cada tema, e presentacion cu e miho contenido a ricibi un premio. Tur tres grupo ganado ta di Colegio Sagrado Curason. Pabien na e tres grupo ganado.

A ricibi feedback positivo for di estudiante y docentenan. Segun e encuesta di GMWA- Classroom Edition, docente nan cu a participa den e encuesta aki a indica cu e studiantenan a siña con

pa traha cu otro den team y a amplia nan conocimiento y habilidad nan riba e tereno di comunicacion y liderazgo/ leadership. Tambe estudiante a demostra nan creatividad durante di e proyecto. Studiantenan cu a participa den e encuesta a indica cu nan gusta e lectura y e contenido di e proyecto di GMWA-Classroom Edition y cu nan a siña habilidad nobo durante di e proyecto aki. E aña aki, GMWA-Classroom Edition a clausura exitosamente, danki na apoyo di Banco di Caribe, ENNIA Aruba, Gobierno di Aruba (IDEA), Guardian Group Fatum, Kiwanis Club of Aruba, Museo Arqueologico Nacional Aruba, y Qredits pa nan colaboracion continuo.

BCA ta kere den empoderar nos hobennan cu e habilidad y conocimiento financiero necesario pa futuro. Pa e motibo aki BCA ta organisa actividad y eventonan di educacion financiero hunto cu su socionan pa Aruba su studiantenan.

BCA y GMWA kier a tuma e oportunidad aki pa gradici Colegio Sagrado Curason y

Reina Beatrix Basisschool pa nan participacion.

Pa mas informacion tocante di GMWA por bishita y sigui nos riba e Facebook y Instagram page di GMWA 'Global Money Week Aruba'.

### Tocante Banco Central di Aruba

E proposito principal di Banco Central di Aruba (BCA) ta pa contribui na e estabilidad financiero y bienestar economico di e comunidad Arubano. BCA ta cumpli cu e mision aki pa medio di e implementacion efectivo di maneho monetario cu e meta pa mantene e balor di nos florin, promove e estabilidad y integridad di e sistema financiero y provee un sistema di pago eficiente y confiabel.

Banda di e tareanan principal aki, BCA tambe ta e unico instituto cu ta emiti biyete y moneda di florin, y ta actua como banco di Gobierno di Aruba. Adicionalmente, BCA ta regula e fluho di pagonan internacional, ta mancha e reserva di divisa di Aruba y ta supervisa e uzo di

divisa.

Pa mas informacion tocante

Banco Central di Aruba, bishita nos website [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org).





## Brasil a extende te december 2022 norma cu ta facilita concesion di refugio pa migrantenan Venezolano

**(Infobae) - Diabierna ultimo Brasil a extende te december di 2022 un norma cu ta simplifica e proceso pa concesion di refugio pa Venezolanonan cu ta drenta Brasil scapando di e crisis economico, social y humanitario di nan pais y cu a beneficia te awor casi 50.000 persona.**

E ampliacion di e vigencia di e proceso yama simplificado di reconocimiento di refugio, adopta na juni 2019 y cu lo mester a vence na augustus di 2021, a ser anuncia pa Comité Nacional di Refugiado (Conare) di Brasil, organo independiente di Ministerio di Husticia.

E medida ta permiti cu Brasil lo duna refugio pa cualkier Venezolano cu ta huy for di su pais sin necesidad di de-

mostra cu ta sufrí algun tipo di persecucion, loke ta facilita e tramite cu por tarda varios luna.

Den condicionnan normal Brasil ta concede status di refugiado, cu ta permiti un stranhero regularisa su situacion na e pais den condicionnan special, pa personanan cu a huy for di su nacion di origen pa “temor di persecucion funda” pa motibo di su rasa, religion, nacionalidad, opinion politico of pertenencia pa algun grupo social determina.

Pero na juni 2019 Gobierno di Brasil a clasifica Venezuela como un pais den situacion “grave y di violacion di derechonan humano general”, loke ta facilita e concesion di status di refugio pa migrantenan cu ta huy cu e condicion



aki.

Di acuerdo cu Ministerio di Husticia, e criterio aki a permiti pa Brasil reconece como refugiado cerca di 50.000 Venezolano te juni ultimo.

“E extension aki ta reforsa e

posicion di Gobierno Brasileiro di ofrece un proteccion humanitario na nos bisiñanan pa via di e crisis cu Venezuela a sufrí den ultimo añanan”, e minister di Husticia di Brasil, Anderson Torres a indica den un comunicado di su cartera. E secretario nacional di Hus-

ticia di e Ministerio, Vicente Santini, a recorda cu Brasil a reconece desde 2016 casi 73.500 stranhero como refugiado, di e cual 60.000 ta di e ultimo dos aña, y cu e extension di e medida lo faborece un number similar di Venezolano.

## Mas de 67.700 ciudadano a firma pa reforma Polis di Colombia

**(Infobae) - Concejal di Bogota, Diego Cancino diasabra ultimo a anuncia cu mas di 67.700 ciudadano a firma un peticion cu ta busca un reforma integral di Polis di Nacional cu e fin di fortalece su legitimidad y fomenta confianza den e poblacion civil.**

E concejal di Alianza Berde ta un di e promotor di e iniciativa aki cu ta busca dignifica e servicio di forza publico y consolida su naturalesa civil, e cual a tuma un protagonismo importante den mey di manifestacionnan social di e



welga nacional cu a denuncia centenares di caso di repression policial.

Segun organisacion defensor di derechonan humano, Temblores ONG, durante mas di dos luna y mey a reg-

istra 4.852 caso di violencia policial na e pais, den cual 44 tabata caso di violencia homicida cometi presuntamente pa miembronan di forza publico y 1.661 tabata victima di violencia fisico di parti di miembronan di Polis.

Na mesun momento, a reporta 90 victima di agresion den su wowonan, 228 bala di arma di candela di parti di miembronan di institucion, 35 victima di violencia sexual di parti di forza publico y 2.053 detencion arbitrario den contra di manifestantenan.

“67.700 ciudadano a firma nos peticion pa exige un Reforma pa lo tin como resultado un polis Nacional cu lo respeta y cuida bida. Nos ta sigui dilanti recogiendo firmanan den cayanan y tambe proposicionnan. Na unda

nos ta topa despues?, a indica Cancino cu a adelanta e jornada di recoleccion na Plasa di las Americas y na Parke Nacional.

E iniciativa aki ta contempla propone un reforma, construi a traves di un dialogo ciudadano, cu lo contribui pa elimina violencia y criminalidad policial, a traves di cambionan structural, modificacion den ambito profesional, trabou externo y eliminando doctrina como esun di enemigo y algun incentivo “perverso” den contra di e ciudadanonan.

## Alrededor di 44 por ciento di tur Mexicano ta cay den e categoria di pober na fin di 2020

**(MERCOPRESS)—Di e poblacion di 126 miyon Mexicano, como 44 por ciento ta considera pober na fin di 2020. Esaki ta segun data oficial di Gobierno. E ta nifica cu 3.8 miyon hende a cay bao di e liña oficial di pobreza pa yega na un total di 56 miyon hende, compara cu fin di 2018, tempo cu e Presidente actual, Andres Manuel Lopez Obrador a tuma cargo.**

Na Mexico, e entrada di pobreza ta defini na 111 dollar Mericano pa luna, pa esnan

cu ta biba den areanan rural, y 170 dollar Mericano pa esnan cu ta biba den zonanan urbano. Den e mesun sentido, pobreza extremo ta referi na esnan cu ta cu no ta gana suficiente pa cumpra e canasta di cuminda basico cu ta calcula na 63 dollar Mericano den areanan rural y 88 dollar pa esnan cu ta biba den areanan urbano.

E agencia nacional di evaluacion di desaroyo, Coneval a muestra cu e caida economia como consecuencia di e pandemia a forsa cortamento den presupuesto, ciere di ne-

goshinan y perdida di trabou, a pesar cu e situacion ta cambiando rapidamente danki na e recuperacion economico na Merca. E economia Mericano ta considera e locomotriz di su bisiña di zuid. Economia di Mexico a cay cu 8.5 por ciento na 2020, y Lopez Obrador a rechasa yamadanan pa haci prestamonan nobo y a keda mara na su maneho pre-pandemico pa austerisa gastamento.

“E emergencia di salud di COVID-19 a empeora e retonan cu maneho di desar-



oyo social den tur aspecto,

particularmente pa entrada, salud, educacion y dieta di e Mexicano,” Coneval a bisa den un declaracion, agregando cu pobreza extremo riba e mesun periodo a aumenta di 7 pa 8.5 por ciento di e poblacion of casi 11 miyon. Coneval tambe a muestra cu e cantidad di Mexicano cu falta acceso na servicio di salud a aumenta cu 12 punto di porcentahe di 2018 te como 35 miyon hende, cu segun e agencia, ta e aumento mas drastico den e indicadornan di deficiencia social cu Coneval ta evalua.



## Cuba: Matanzas ta keda sin Soberana Plus pa completa e tercer dosis di vacunacion

(CiberCuba) - No tin Soberana Plusa na Matanzas pa reforsa e inmunidad den e personanan cu ya a pasa e coronavirus na e provincia di Matanzas of cu a ricibi dos dosis di vacuna.

“Nos no ta totalmente desprotegi, pero nos mester warda e Soberana Plus, cu mas trepan cu laat nos lo tine”, Abel Ivan Semper a bisa, responsable di e vacunacion den e teritorio, sin bisa fechanan posibel di re-abastecimento y den referencia na ken falta pa completa e regla di vacu-



nacion.

Na Matanzas, un di e teritorionan mas afecta pa e pandemia, e 50% di e poblacion mayor di 19 aña a vacuna cu

Abdala, “y un tiki cu Soberana Plus”, Semper a agrega, sin specifica cifra y sin menciona cu te cu e fecha di awe ningun di e candidatonan pa vacunacion Cubano tin au-

torización di e Organización Mundial di Salud pa su uso di emergencia.

En realidad, Soberana 02 no a ricibi e permiso cu e Autoridad Regulador di Medicamento na Cuba ta concede pa usa den forma masivo te cu 1 di juli. Te cu aworaki, e unico cu tabatin e okay pa candidato pa vacunacion tabata Abdala.

Asina mes, e ciudad di Matanzas a cuminsa cu e intervencion sanitario mey mey di luna di mei, prome den e sector di Salud y despues di forma general pa tur e pobla-

cion.

E dokter Semper a splica cu asina mes cu e vacunacion a cuminsa como un intervencion sanitario, ora cu a ricibi e permiso di Cecmed “e ta extende mas y e ta cuminsa forma parti di nos realidad clinico”.

Dr. Semper a splica cu ta spera cu pa september e vacuna anticovid monodosis lo tey disponibel na e pais pa esunnan alergico na e timerosal. No obstante, e no por a aclara si den e fechanan ey e lo yega Matanzas.

## Venezuela: Estudio di Datincorp ta muestra cu mayoria Venezolano ta apoya negociacionnan na Mexico

(ElNacional) - Un estudio nacional di Datincorp Venezuela realiza diasabra 7 di augustus ta muestra cu e Venezolanonan ta di acuerdo cu e negociacionnan cu ta adelantando e factornan politico pa resolve e crisis cu e pais ta bibando, y cu ya a wordo bisa lo ta na Mexico, aunque ainda no a bisa ki fecha.

Na e pregunta: Abo ta di acuerdo cu e negociacionnan cu e gobierno y e oposicion ta adelantando pa cuminsa resolve e crisis di e pais?, 50.6%

a bisa cu si y 39.6% a manifesta cu no.

Un tiki mas di e mitad, 50.5% a bisa cu ainda nan ta confia cu e liderazgo politico Venezolano por haya un solucion pa e situacion; 46.9% a indica cu no.

Na e pregunta: bo ta dicidi caba pa bay vota den e eleccionnan di gobernacion y alcaldia di dia 21 di november?, 50.1% a bisa cu nan ta totalmente dicidi pa bay vota y 14% a señala cu probablemente nan lo bay, locual

ta haci un suma di 64.1%. E resto di e contestanan a keda dividi asina: 15% a bisa cu nan no sa, 5.5% a bisa cu probablemente nan no lo bay y 14.6% a bisa cu sigur nan no lo bay.

Otro dato cu a cambia e encuesta di Datincorp ta cu 73.8% di e Venezolanonan ta bisa considera cu e partidonan politico mester desaparece y duna paso na partido politiconan nobo (43.9%) of transforme completamente paso nan no ta sirbi (29.9%). Solamente 3.5% a señala cu



nan ta bon manera nan ta.

Datincorp a entrevista 1.200 electro na 18 estado. Den 24

ora nan a conclui un estudio nacional di investigacion cu a wordo actualiza den tempo real ariba nan plataforma.

## Venezuela: Un tercer parti ta ricibi boter di gas cada tres luna of mas

(LaPatilla) - Segun e informacion recopilada pa e Observatorio Venezolano di Servicionan Publico (OVSP) durante juni di 2021, a encontra cu, di e usuarionan di gas domestico cu ta usa cilindernan individual pa cushina (76.5), un tercer parti ta ricibi e boternan cada tres luna of mas, haciendo esaki e frecuencia cu e mayor porcentahe di e 12 ciudadnan evalua.

Entre otro frecuentianan di recepcion di e boternan di gas, a conoce cu un 22.1% di e personanan consulta ta ricibinan un of dos biaha pa luna, sigui pa un 13.5% cu ta conta cu e distribucion un biaha cada dos luna; no obstante, un 13.0% a expresa cu casi nunca ta ricibi e servicio y un



14.3% a bisa cu e boternan di gas no ta yega e comunidad.

Manera otro datonan relevante, un 22.2% di esunnan consulta a indica cu nan ta warda entre un pa dos dia pa ricibi e boter di gas despues cu nan a relaisa e pago, sigui

pa un 18.1% cu ta ricibi e boter e mesun dia, un 11.2% entre cuater dia y un siman, y apenas un 3.8% a indica cu nan ta paga pa e boternan di gas despues cu nan ricibi nan.

No obstante, entre otro tempo di espera mas extenso, un

15.5% ta warda pa e cilindernan hasta tres luna of mas despues di a paga pa nan, un 8.4% di e personanan consulta entre un of dos siman, un 7.6% entre dos siman y un luna.

Asina mes e ciudadanonan a

expresa nan opinion ariba e funcionamiento di e servicio di distribucion di e boternan di gas den e ultimo tres lunanan, unda un 39.4% a india cu e la keda mescos. Tambe un 39.4% a expresa cu e distribucion di e cilindernan a bira pio.



*Despues di a colecta tur fin di siman den luna di Juli:*

## Rotaract Club of Aruba y 'The Back To School Project' a tene nan 'Packing Night'



Diabierna ultimo e team di Rotaract Club of Aruba a bini hunto pa paketa tur e articulonnan di scol y asina finalisa nan proyecto anual di 'Back To School project' 2021. E proyecto aki tin como meta pa yuda nos muchanan bishitando scolnan basico na diferente districto rond di Aruba cu materialnan di scol pa asina habri un aña escolar cu confiansa.

Durante ful e luna di Juli, miembronan di Rotaract Club of Aruba tabata staciona na Dyon Center tur Diasabra for di 9'or di mainta t'e cu 2'or di merdia pa colecta articulonnan di scol pa nos muchanan. Diabierna ultimo, e team di 'The Back To School Project' a bini hunto pa finalisa e proyecto cu nan 'Packing Night'. Durante e anochi ameno aki, a paketa tur e materialnan di scol den cada tas cu a keda ricibi como donacion di e comunidad di Aruba completo.

Boluntarionan di Rotaract Club of Aruba, siguiente-mente, a percura pa reparti-

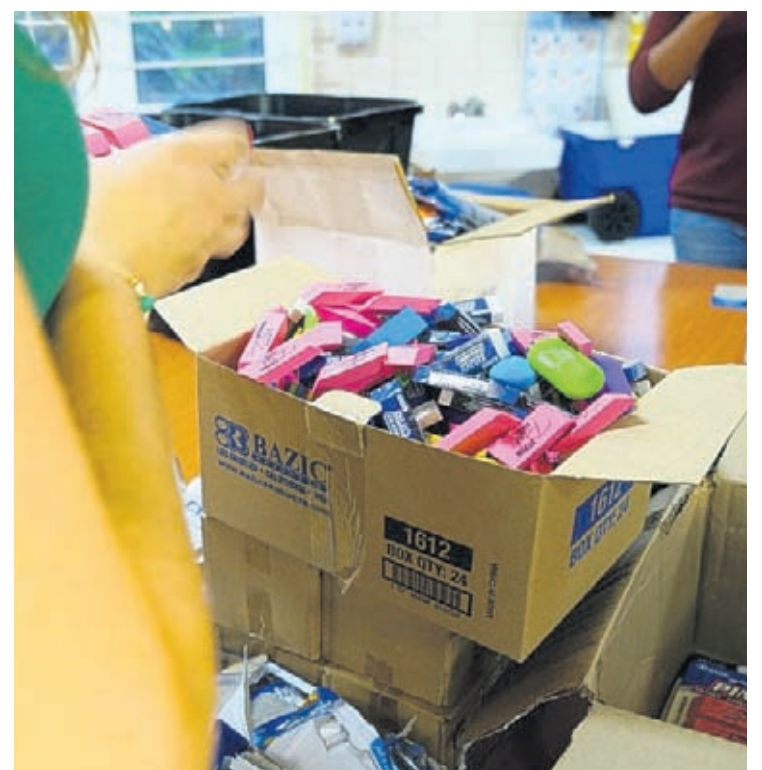
tur e tasnan yena cu articulonnan di scol pa nos muchanan.

Esaki ya caba ta e di 29 edicion di 'The Back To School Project' - un proyecto organisa pa Rotaract Club of Aruba su miembro y boluntarionan, hunto cu famia y maestronan.

E aña aki e meta ta pa facilita mas di 150 mucha di 4e, 5e, y 6e klas bayendo scol na diferente partinan di Aruba cu articulonnan di scol - entre otro uniform, potlood, pen, schrift, tas y mucho mas.

Rotaract Club of Aruba ta gradici Aruba y tambe tur nos partnernan pa e cooperacion y sosten. Hunto nos a haci e proyecto aki un realidad. Keda pendiente pa un reportahe detayando e impacto di e resultado.

Masha danki un biaha mas na tur cu den un forma of otro a yuda nos yuda nan. Finalmente, na tur estudiante, Rotaract Club of Aruba kier desea bo un feliz vakantie y exito pa e aña escolar den porta.





## Hefe di salud Britanico ta mira prijs 'inhusto' pa test di Covid pa biaha

(AP) — Vigilante di competencia Britanico a bisa ayera cu ta bay investiga e costo di test di Covid-19 pa biaheronan, despues cu Secretario di Salud, Sajid Javid a keha cu prijs halto pa e testnan necesario segun mandato di gobierno tabata preveniendo algun persona di bay cu vakantie.

Testnan PCR rekeri pa mayoria di biahero ta costa un averahe di 75 libra (\$104) cada un, of 300 libra pa un famia di cuatro, pero cantidad di compania ta cobra significantemente mas. Prijsnan cu proveedornan ta lista riba

website di gobierno ta varia di 17 libra (\$24) na 250 libra (\$347).

Javid a bisa cu el a pidi e Autoridad di Competencia y Mercado pa investiga 'practicanan di mercado inhusto' di e proveedornan di test.

"Hende mester por ta capaz di bay cu vakantie, sea pa bishita un familiar of djis pa relaha, sin tin miedo pa cobransa excesivo pa test di PCR", el a bisa riba Twitter.

E vigilante tin autoridad pa interveni directamente na momento cu ta descubri practicanan inhusto, pero

tambe por duna conseho directo na ministernan pa asina nan por tuma accion mas rapido.

"Nos ta na altura di preocupacion tocante e evolucion di mercadonan pa test di Covid-19 pa biaheronan internacional", e agencia a bisa. "Nos ta anticipando pa duna e Secretario di Estado un conseho riba con miho por sigura cu biaheronan tin acceso na test cu ta confiabel y pagabel."

Mientras tanto, oficialnan di salud tabata dunando vacunanan di coronavirus di Pfizer na un centro di vacunacion



pop-up cu a wordo set up pa prome biaha den un club nocturno. E centro na e club Heaven na London ta parti

di un esfuerzo cu meta pa curasha hende jong pa tuma vacuna.

## Pa di cuatro siman, manifestantenan ta critica reglanan di Health Pass na Francia



(AP) — Miles di persona a marcha na Paris y otro ciudad Frances diasabra ultimo pa di cuatro siman consecutivo di protesta contra e Health Pass

di Covid-19, cu tur hende na e pais ta bay tin mester pronto pa drenta café, trein y otro sitionan.

E demostracionnan a yega

dos dia despues cu Consejo Constitucional di Francia a sostene mayoria di provision pa un ley nobo cu ta expande y sitionan unda mester Health Pass pa drenta.

Cuminsando awe, e pass ta bay ta rekeri na Francia pa haya acceso na café, bar, restaurant, biahe di distancia largo, y den algun caso, hospital. Ya tabata na luga pa sitionan cultural y recreativo, incluyendo cinema, concierto, arena deportivo y parkenan di diversion cu capacidad di mas di 50 persona.

Cu riot polis Frances prepara, un multitud mas tanto pacifico a cana door di Paris cu

borchinan bisando "nos libertad ta muriendo" y "vacuna: no touch nos muchanan". Algun tabata molestia tambe cu gobierno a haci vacuna di Covid-19 obligatorio pa trahadonan di salud cuminsando 15 di september.

Decenas di protesta riba caya a tuma luga den otro ciudadnan Frances tambe, incluyendo Marseille, Nice, y Lille. Ministerio di Interior Frances a bisa cu tabatin 237mil manifestante nacionalmente, incluyendo 17mil na Paris.

Oponentenan ta bisa cu e pass ta limita nan movilidad y implicitamente ta haci va-

cuna obligatorio. Sin embargo, encuestanan ta muestra cu mayoria na Francia ta sostene e Health Pass, cu ta proba cu hende ta vacuna, tabatin un test negativo recien, of a recupera di Covid-19.

Mas di 36 miyon persona na Francia — alrededor di 54% di e poblacion — ta completamente vacuna. Al menos 7 miyon a tuma nan prome dosis desde cu Macron a anuncia e requisito di Health Pass dia 12 di juli.

Un cantidad creciente di paisnan Europeo a implementa Health Pass, cada un cu diferente regla.

## Rusia ta evacua dos village na Siberia pa motibo di candela forestal

(AP) — Autoridadnan Ruso a cuminsa evacua dos village den un region amplio di Siberia, unda 155 candela forestal activo tabata kima ayera.

Un decena di village den republica Sakha-Yakutia den nort oriente di Siberia tabata menasa pa e candela, segun un task force regional lidiando cu e emergencia. Autoridadnan local tabata moviendo e residentenan di dos village, Kalvitsa y Kharyyalakh, na otro areanan no habita, mientras gruponan di hasta 3,600 persona tabata traha pa contene mita di e candelanan.

Riba diasabra, candela a destrui 31 cas y ocho edificio di mantencion den otro village, Byas-Kuel, y a evacua

alrededor di 400 residente, segun oficialnan local a bisa.

Gobernador di Yakutia, Aysen Nikolayev, a ordena oficialnan elimina pida di palo y matanan cu a cay for di e paso di e candela rond di e poblacionnan den peliger. Website di gobierno di Yakutia anteriormente a declara cu Nikolayev tabatin un deforestacion di areanan rond di e villagenan den peligeor, pero su voero a bisa cu esey tabata un eror y cu no a duna un orden asina.

Den añanan recien, Rusia a registra temperaturanan halto, cu hopi científico ta considera e resultado di cambio climatico. E clima caluroso acopla cu negligencia di reglanan di seguridad di

candela a causa un cantidad creciente di candela.

On Saturday, flames destroyed 31 houses and eight maintenance buildings in another village,

Expertonan tambe ta culpa e situacion di candela empeorando, riba un decision na 2007 pa desmantela un red di aviacion federal cu tabata busca y combati candela forestal. E activonan di e red a wordo transferi na autoridadnan regional, un movida hopi critica cu a conduci na e caída rapido di e forza di buskeda di candela.

E candelanan cu ta cubri areanan grandi di Rusia ta haci identifica candela nobo un reto.





## Minister Andin Bikker a entrega ekiponan nobo na Cuerpo di Bombero

Recientemente Minister mr. Andin Bikker a completa entrega di un cargamento grandi di material di trabao na Cuerpo di Bombero. Ta trata aki di entre otro tanki- y mas-caranan di oxigeno nobo, ekipo specialisa pa yena y mantene esakinan, camaranan infrared specialisa pa detecta victima memey di huma y candela, y unidadnan moderno di comunicacion pa por manda señal pa bomberonan den un candela of sitio di des-gracia.

E tankinan di oxigeno ta material cu no a haya e debido atencion bao di e gobierno anterior, ya desde 2013 Cuerpo di Bombero tabata pidi atencion pa haya reemplazo di e materialnan aki.

No obstante e retonan di e pandemia y e situacion financiero di nos pais, e Gabinete actual a logra riba proposicion di Minister Bikker pa aloca fondonan pa por a manda bestel tur e material cual ta esencial pa e trabao di Departamento di Bombero.

Entre e ekiponan nobo tin



como 80 set di ekipo personal pa uzo di e bomberonan, cu ta consisti di mask- y tankinan nobo di oxigeno pa bombero bisti durante candela. Nan tabata uza e tankinan bieu cu pues ya desde 2013 bin ariba tabata rekeri hopi manten-cion y cada bes tabata crea re-tonan adicional pa e Cuerpo di Bombero por eherce nan trabao debidamente. Tambe

bomberonan tabata keha cu e aire den e tankinan bieu tabata caba hopi lihe, locual ta stroba nan di traha den un candela. Cu e tankinan nobo por keda como 1/3 parti mas di tempo combatiendo un candela, cual ta un adelanto enorme. Cu adkision di mask-, tankinan nobo, ekipo nobo specialisa pa yena y mantene esakinan, e cama-



ranan infrared y sistema di comunicacion nobo, sin duda lo garantisas un funcionamen-to mas eficiente y ta eleva e siguridad pa e bomberonan.

Sindicato SINBA a gradici e mandatario pa a logra busca tur e ekiponan nobo cu a yega Aruba y cu awor ta bay den uzo na e Cuerpo di Bombero. Nan a keda contento cu

Minister Bikker y Gabinete Wever-Croes si a duna oido na nan peticion pa material di trabao nobo y a cumpli.

E mandatario a yama e bomberonan pabien cu e ekiponan nobo aki y a informa cu lo sigui adelanta trabao riba otro temanan di ekipo di trabao pendiente y a desea nan hopi exito y forsa den nan trabao diario.

## Pelea entre pareha na Pos Chikito y dama a pasa klinker door di glas di auto

Diasabra anochi laat na un cas na Pos Chikito banda di DIOR a surgi un problema entre pareha cu a bay full for di man, unda agresion a tuma luga.

E dama den su rabia a pasa man pa un klinker y pasa esaki door di e glas patras di e auto. Polis a presenta y a bay over na detene e cabayero debi na e agresion cu a tuma luga, y a intermedia. A tuma dato di ambos persona y e dama tabata basta hostina.





## Accidente cu impacto fuerte na Pos Chikito



**Diabierna den oranan di anochi riba e caminda principal di Pos Chikito pa Savaneta, otro banda di Isla di Oro, ta sucede un accidente basta fuerte momento cu un chauffeur a perde control, baha caminda, ranca borchí y baranca.**

Segun testigonan e homber tabata core basta duro mes biniendo for di pabao y asina a perde control. E impacto a pone cu e homber den e Nissan Maxima a bula bay sinta patras. E auto a keda totalloss. Polisnan a yega di biaha y paramedico a brinda asistencia y a transporta e victima pa hospital.



## BMW a subi caminda causa accidente cu basta daño material

**Den oranan di marduga polis y ambulance a bay pa un accidente cu a sucede den area di Noord cu persona herida.**

Na yegada a mira cu e accidente aki a sucede na e crusa-da di Palm Beach. Un punto unda cu regularmente tin ac-

cidente ta tuma luga desde cu e luznan di trafico a stop di funciona.

Na e sitio por a constata cu tabatin dos auto involvi: BMW, Toyota.

Tur cos ta indica cu e BMW no a duna preferencia y a subi caminda dilanti di e Toyota. Chauffeur di e BMW tabata

mustra bao influencia pa cual a dicidi di pone supla. Mirando cu el a pasa e limite permiti pa ley, a transport'e pa warda di polis.

No tabatin herido di gravedad pero daño material si tabata grandi.



### OPORTUNIDAD PA INSCRIPCION



Acredita pa Istitucionan Americano  
y reconocí pa Inspectie di Onderwijs  
di Aruba

#### Nos ta tuma inscripshon pa:

- > Basis School. Klas 1 pa 6                      afl. 400.= pa luna
- > High School. Klas 7 pa 12                      afl. 500.= pa luna
- > English as Second Language.                      afl. 500.= pa luna

#### Informashon cu mester di estudiante:

Papel di Censo di afl. 5.= y Copia di paspoort  
2 pasfoto  
Ultimo rapport  
Carta di Buena Conducta                      pa mayor di 17 anja  
Prueba di Droga (Lab Hospital)                      pa mayor di 16 anja

#### Informashon cu mester di mayor:

Papel di Censo di afl. 5.=  
Copia di ID.  
Carta di trabow mas 2 Ultimo Payslip

#### Pa mas informashon i/o inscripshon:

**IBERO AMERICAN HIGH SCHOOL**  
Dr. Schaepmanstraat 18    San Nicolas, Aruba  
Tel: 584 4122 a/o 584 4466  
**Oficina ta habri tur dia te cu 19 di augustus**  
**Di Dialuna pa Diahuebs di 9.00 pa 1.00**



## Brote di Covid-19 den Yankees ta continua cu Rizzo su test positivo

**(AP) — Anthony Rizzo a bira e hungado di Yankees mas recien pa test positivo pa coronavirus.**

Rizzo ta e di cuatro hungado di New York dentro di ultimo siman pa keda afo cu Covid-19, uniendo starting pitchers Gerrit Cole y Jordan Montgomery, y catcher Gary Sanchez. Rizzo a test positivo despues di wega diasabra, segun manager Aaron Boone. Rizzo a bay 0 pa 4 den e victoria 5-4 di e Yankees contra Seattle.

Cole a test positivo dialuna, Montgomery diamars, y

Sanchez a ser poni riba lista di Covid-19 diahuebs ultimo. Boone a bisa cu Cole, Montgomery y Sanchez ta sinti miho.

E brote a sucede despues cu e Yankees a bolbe di hunga seis wega contra Tampa Bay Rays y Miami Marlins na Florida, unda casonan di Covid-19 ta aumentando. Rizzo a haci su debut cu e Yankees dia 30 di juli na Miami.

Al menos 85% di hungdonan di New York ta vacuna, resultado den eliminacion di restriccionnan, pero e Yankees a ricibi un golpi duro y Boone a bisa cu e team ta bay

tene combersacionnan riba cautela den su proximo trip di seis wega.

Rizzo, kende a sobrevivi cancer, a bisa na juni cu e no ta vacuna y Boone no tabata kier specula riba status di vacunacion di cualkier hungado. “Un porcentahe grandi di nos obviamente ta, pero mi no ta bay papia di esey mas”, Boone a bisa.

Pa reemplasa Rizzo den e roster, Luke Voit a bolbe for di su tercer racha den lista di lesionado. Voit tabata limita na 29 wega pa motibo di lesion.



## Comite Olimpico Brasileño ta critica seleccion nacional di futbol

**(AP) – Comite Olimpico Brasileño ta bay tuma accion contra su team nacional masculino di futbol despues cu e hungadonan a nenga di bisti e uniform oficial Olimpico durante e ceremonia di medaya na Tokyo diasabra ultimo.**

E comite a duna un declaracion ayera condenando e actitud di e hungadonan y e confederacion di futbol Brasileño despues cu e team e derota Spaña den e final pa gana oro. A bisa cu e comite Olimpico ta bay publica e medidanan cu ta bay tuma ‘pa preserva e derechonan di e movimiento Olimpico, di nos patrocinadoran y di otro atletanan’.



Tur atleta den delegacion Brasileño a ricibi instruccion adelanta pa bisti e uniform oficial di e team aproba pa IOC, cu ta suministra

pa compania Chines, Peak Sport, pero e hungadonan a subi e podium bistiendo nan camiseta di Nike. Solamente nan carson tabata di e uni-

form Peak. Nan jacket tabata mara rond di nan cintura.

Hungadonan a bisa medionan di comunicacion cu nan tabata djis cumpliendo cu orden di confederacion Brasileño di futbol, cu no tabatin comentario oficial inmediatamente. Algun reporte ta bisa cu e confederacion no tabata na altura di e requisito pa e atletanan bisti e uniform oficial di Team Brazil riba podium.

Pero landado Brasileño, Bruno Fratus, medayista di brons den 50 meter na Tokyo, a bisa cu ‘tabata un mensahe cla’ cu e futbolistanan no ta sinti parti di e team Olimpico y no ta

worry cune. “Nan ta completamente desconecta na e consecucionan cu esaki por tin pa e cantidad di atleta cu no ta miyonario manera nan”, el a bisa riba Twitter.

No cumpli cu reglanan por crea problema pa Comite Olimpico Brasileño cu su contractnan actual y futuro cu Peak of otro compania deportivo. Team Brazil a usa uniform Nike den Olimpiada na 2012 y 2016.

Tabata e segundo medaya di oro Olimpico consecutivo pa team masculino di futbol di Brazil. Prome cu esey, nunca a gana e titulo Olimpico.

## Hulanda ta bolbe for di Olimpiada cu un record di 36 medaya



**(NLTimes) – Hulanda a termina e Olimpiada di Tokyo cu un total di 36 medaya. E record anterior pa e mayor cantidad di medaya Olimpico gana den un temporada pa Team Oranje tabata 25, durante Olimpiada di Sydney na 2000. Den total, atletanan Hulandes a hiba cas 10 medaya di oro, 12 silver, y 14 brons.**

Hulanda a keda na di siete lugar den clasificacion general. E ultimo evento di Olim-

piada di Berano tabata e water polo masculino pa 4:30pm ora local.

E ceremonia di clausura ta bay tuma luga pa 8pm ora local (1pm na Hulanda). Coreedor Sifan Hassan ta bay carga bandera Hulandes durante e ceremonia. A scoge Hassan pasobra el a ‘asombra henter mundo’, segun campeon di Olimpiada 1992, Ellen van Langen a bisa, segun NU.nl. “Sifan ta sigui su propio caminda y su logronan no ta keda desconoci. E sa cu e ta simplemente e miho. Esey ta inspira hopi na mundo, incluyendo resto di Team NL”, Van Langen a bisa.

Hassan a gana su segundo medaya di oro riba diasabra, den careda di 10mil meter. Tambe el a keda na prome luga den careda di 5mil meter, y a bay cu medaya di brons den careda di 1,500 meter. E

talento atletico a termina tur e caredanan a pesar di un lesion na su pia cu a caus’e dolor considerable.

E no tabata e unico bayendo cas cu tres medaya. Ciclista Harrie Lavreysen tambe a gana dos medaya di oro y un brons e temporada Olimpico aki. E delegacion di asociacion di ciclismo KNWU a gana e mayor cantidad di medaya na Tokyo. En total, Hulanda e keda den top tres 12 biaha den varios disciplina di ciclismo. Lavreysen a bay cu dos oro, y ciclistanan Shanne Braspenninx, Niek Kimman como tambe atleta di BMX, Annemiek van Vleuten, tur a gana un medaya di oro.

Team di rema a bay cas cu cinco medaya den total, un di cual tabata oro. Hulanda a gana tres medaya den division di nabega y landamento.



Team Oranje tambe a gana den hockey, tira cu arco y flecha, judo, boxeo y equestre.

Tecnicamente Hulanda a gana e mayor cantidad di medaya Olimpico na 1928, a pesar di bay cas cu 19 medaya. E tempo aya tabatin apenas 327 sport den Olimpiada.

Sport manera BMX, skateboarding y judo ainda no tabata inclui. E cantidad di spot awo a aumenta na 1,081. Si e medayanan di 1928 ta mira relativo na e cantidad di spot, e ora Team Oranje lo a gana 63 medaya pa standardnan di awendia.



## Fauci tin speranza cu vacuna di COVID lo ricibi aprobacion completo di FDA

**(AP) - E gobierno di Merca su miho experto den enfermedadnan Dr. Anthony Fauci, a bisa riba diadomingo cu e tabatin speranza cu e administracion di Food and Drug Administration lo duna e aprobacion completo na e vacuna di coronavirus pa e fin di luna, y a premira cu e potencial lo causa un ola di mandatonan pa e vacuna den e sector priva, pero tambe den scolnan y universidadnan.**

E Food and Drug Administration solamente a otorga uso di emergencia pa e vacuna di Pfizer, Moderna y Johnson & Johnson, pero e agencia ta ser premira di otorga aprobacion completo na Pfizer pronto.

E administracion di Biden a declara cu e gobierno federal no lo haci mandato pa cu e vacuna ni haci esaki obligatorio fuera di e empleadonan federal, pero si ta urgi estadonan y gobiernonan local y negoshinan pa considera e mandatonan aki. Fauci, ken ta President Joe Biden su consehero medico principal, a bisa cu “mandatonan na nivel local mester ser poni” pa por yuda supera e brote aki di e virus.

“Mi ta spera, mi no ta predici, mi ta spera cu e lo pasa dentro di e siguiente simannan aki. Mi ta spera cu e ta dentro di e luna di Augustus,” Fauci a bisa tocante e aprobacion completo di Food and Drug Administration pa cu e vacuna. “Si esaki ta e caso, bo lo mira forsa den empresanan local, dunando mandatonan

cual lo por ta na universidadnan, colegionan y cualkier luga di negoshi, e lo ta un variedad y mi ta apoya esaki hopi. E tempo a yega. Nos tin cu tuma un stap extra pa nos por logra cu nos pueblo ta vacuna.”

Fauci su comentario ta bin den bista cu Biden su administracion ta deliberando ki strategia nan por usa pa por motiva mas Mericano ricibi nan vacuna, pa motibo cu e variante delta ta sigui plama den varios parti di Merca.

Recientemente Biden a aproba reglanan cu ta rekeri empleadonan federal provee prueba di nan vacunacion, sino nan lo mester tene somete na testnan regular, mandatonan di tapaboca y restriccionnan di biahe. Biden tambe ta wardando pa recomendacion di e Secretario di Defensa Lloyd Austin riba e rekisito potencial pa e tropanan militar ricibi nan vacuna.

E administracion a bira hopi mas vocal den nan apoyo pa cu e mandatonan di vacuna na un momento unda cu companianan grandi a informa nan empleadonan cu rekisitonan pa cu e vacunacion contra coronavirus ta den proceso, y algun localidad a adopta of ta contemplando e rekisitonan di vacunacion pa por haci uso di restaurantnan paden.

United Airlines a informa tur su empleadonan cu nan lo mester ta completamente vacuna pa dia 25 di october of 5 siman despues cu e Food and Drug Administration duna aprobacion completo na un

di e vacunanan, cualkiera di e dos dianan cu bini prome.

Disney y Walmart a anuncia cu lo tin mandato pa trahadonan di oficina, Microsoft, Google y Facebook a bisa cu nan lo rekeri prueba di vacuna pa tur empleado y bishita na nan oficinanan di Merca. Tyson Foods tambe a anuncia cu nan lo rekeri tur empleado di Merca ricibi nan vacuna prome cu november.

Pero tambe tin resistencia.

E Corte Supremo di Merca a ser pidi siman pasa pa blokia un plan pa Indiana University di rekeri studiantenan y empleadonan ricibi nan vacuna contra di COVID-19. E ta e prome biaha cu un Corte di halto rango ta ser pidi pa interveni den mandato di vacuna y ta bini den bista cu algun corporacion, ciudad y barionan tambe ta contempla e uso di e rekisitonan pa empleadonan.

Randi Weingarten, president di American Federation of Teachers su union, a bisa riba diadomingo cu personalmente ta apoya e mandatonan di vacuna cu ta ser poni pa educadornan.

“Como un hecho di consciencia personal, mi ta kere cu nos mester traha hunto cu e personanan cu ta duna nos trabao, na luga di opone na nan pa cu e mandatonan di vacuna,” segun Weingarten, ken ta estima cu mas o menos 90% di miembronan di e American Federation of Teachers ta vacuna.

Dr. Francins Collins, direc-



tor di National Institutes of Health, riba diadomingo a elogia mandatonan pa cu e vacuna bisando “mi ta celebra ora cu mi ta mira negoshinan y empresanan tumando e decision di aplica e mandatonan aki pa nan empleadonan.”

“Si, mi ta pensa cu nos mes-

ter usa tur instrumento di salud publico cu nos por ora cu nos ta mira nos hendenan fayece,” Collins a expresa.

Fauci y Weingarten a papia riba NBC su “Meet The Press”, y Collins a participa na “This Week.”

## Clubnan na South Beach a ofrece vacuna gratis durante weekend

**(AP) - LIV ta ofreciendo ID-19 gratis pafo di South Beach su nightclubnan**



**mas glamuroso, unda cu e personanan ta gasta te hasta 20,000 dollar solamente pa un mesa.**

E clubnan aki unda cu campeonnan di Super Bowl sa celebra na fiestanan asina grandi cu nan sa inspira letranan pa e canticanan di Drake y Kanye West, a organisa un sitio unda por ricibi vacuna di COVID durante e weekend na LIV y Club Story pa asina por motiva e pueblo mas hoben pa ricibi nan vacuna den bista cu nan ta e grupo cual ta yenando e hospitalnan den Florida

pa causa di e variante delta.

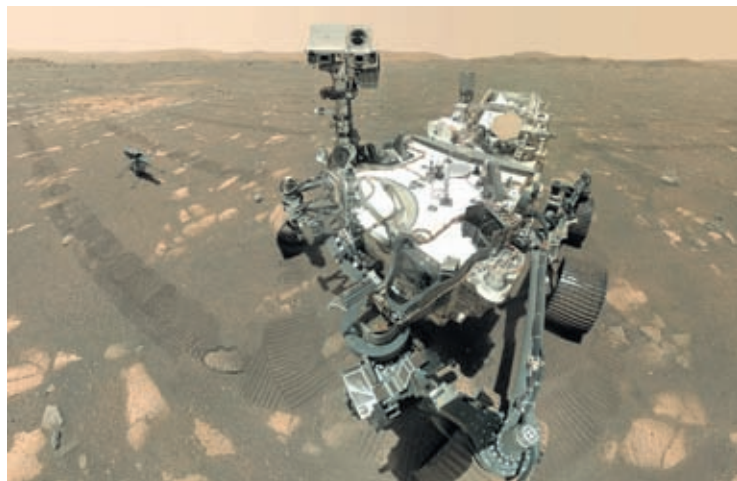
E ‘Sunshine State’ a yega un record nobo durante e weekend. Riba diasabra e U.S Centers for Disease Control and Prevention a reporta 23,903 casonan nobo di COVID-19 pa diabierna. Esaki ta subi e record di e dia anterior cual tabata 22,783 caso nobo. Clubnan manera LIV y Story a ser cera pa mas o menos un aña durante e pandemia y a bolbe habri den april. E doño David Grutman, e rey di South Beach su escena di clubnan, ken tambe ta dono

di un restaurant y hotel cu Pharell a bisa “Nos ta emocionan, nos kier keda habri, y nos sa cu e unico manera cu esaki por tuma luga ta si hendenan ricibi nan vacuna, y pa motibo aki nos kier haci esaki lo mas accesibel cu ta posibel.”

David a traha cu CDR Health, cual a administra mas di 2 miyon vacuna desde e brote, pa ofrece vacunanan gratis pafo di e club durante e weekend, cu e posibilidad di extende esaki pa algun fin di siman adicional.



## Prome intento di rover Marsiano pa tuma un muestra di piedra ta fracasa



(AP) — E rover Marsiano di mas nobo di NASA a fracasa den weekend den su prome intento pa recoge un muestra di piedra, pa eventualmente

manda back pa Tera.

E rover Perseverancia a bora den e suelo di e Crater Jezero di e planeta cora pa extra un muestra, di tamaño di un dede, for di capanan di piedra plat. E boramento a parce di traha manera tabata kier, pero a parce cu ningun piedra a drenta den e tubo di muestra, segun e agencia espacial Mericano a bisa weekend ultimo.

Ingenieronan tabata trahando pa saca afo kico por a pasa. “Mientras esaki no ta e ‘hole-in-one’ cu nos tabata spera, semper ta bay tin ries-

go na momento di kibra tera nobo”, segun hefe di mision científico di NASA, Thomas Zurbuchen a bisa.

E siguiente stap ta bay ta pa usa un camara monta riba un brasa robotico pa inspecciona e buraco ‘y mira kico tin eybao’, segun científico di proyecto di NASA, Ken Farley. El a bisa cu nan por mira e centro kibra di e piedra, of por descubri cu e muestra a converti den santo. “E propiedadnan di e piedranan por ta diferente cu loke nos a spera”, el a bisa.

“E ta un tiki desalentador pa sobra henter e pida complica di mashin aki a traha bon, e ingenieria a traha bon, pero ta parce cu Mars no a coopera”, Farley a bisa, agregando cu e no ta mira e fayó como un problema a largo plaso. “Nos ta bay persevera.”

NASA tin meta pa colecta hasta 31 muestra den tubo, y warda nan pa recoge nan aki mas o menos un decada. Plan nan ta pa trece e muestranan back na Tera na comienso di añanan 2030 den otro mision cu Agencia Espacial Europeo.

## Google supuestamente a considera cumpra Epic pa evita competencia

(NME) – Documentonan nobo comparti den e caso andando di anticompetencia di Epic, ta muestra cu Google a considera cumpra Epic den un intento pa shut down su esfuersonan pa evadi e tienda Google Play.

E noticia a yega despues cu Google a elimina algun di su redaccionnan den e documentonan usa durante e caso. E caso anticompetencia di Epic a keda entrega alrededor di un año pasa, despues cu Google a elimina Fortnite for di tienda Google Play despues di un disputa riba terminonan di pago.

E documentonan di Google, originalmente reporta pa The Verge, supuestamente a muestra cu e gigante tecnologico a considera cumpra Epic.

E plan di Google pa cumpra Epic ta keda un secreto, pero Epic a describi e plan: “Google a bay asina leu pa comparti su ganashi di monopolio cu partnernan comercial pa sigura nan acuerdo pa evita competencia, a desaroya un serie di proyectonan interno pa adresa e ‘contagio’ cu el a percibi di esfuersonan di Epic y otronan pa ofrece consumidor- y desaroyadornan alternativanan competitivo, y a hasta contempla cumpra parti di of henter Epic pa caba cu e menasa aki,”

CEO di Epic, Tim Sweeney a comparti su pensamentonan riba e supuesto plannan siman pasa (dia 6 di augustus) bisando cu ni e ni su team tabatin conocimiento di intencion di Google. “Si esaki lo tabata un negociacion pa cumpra Epic of un intento

hostil di takeover, no ta cla”, Sweeney a agrega den otro tweet.

Google tambe supuestamente a ofrece Epic un deal special pa lansa Fortnite riba tienda Google Play, ofreciendo e opcion di permiti usuarioman dowload e wega directamente. ‘Sideloading’ – e acto di dowload y instala app den aparato mediante un fuente otro cu e tienda di app oficial – riba Android a ser describi como un experiencia ‘francamente abismal’ pa un manager describiendo e experiencia na Epic. Usuarioman mester pasa door di mas di 15 stap pa download Fortnite mediante e característica di sideloading di Android. Te ciere di edicion, Fortnite ainda no ta disponibel riba tienda di App di Google. Esaki ta pasobra Fortnite tin



su propio tienda den e wega mediante cual ta bende V-Bucks. E uso di un tienda den e wega ta nenga esnan cu tin e plataforma, manera Google y Apple, e habilidad di cobra un porcentahe di e bentanan den e wega. Ta p’esey ambos doño di plataforma a elimina e wega for di nan tienda digi-

tal.

Epic ta alega cu Google y Apple tin demasiado poder den nan mercado, declarando cu ambos negoshi ta monopolisa e espacio di gaming mobil door di forsa desaroyadornan pa bay door di nan tiendanan respectivo.

## Robot nobo di limpieza lansa na Florida

(CNET) – BeBot ta un robot di control remoto cu tin meta pa asisti den e tarea masivo di tene beach limpi.



Tene un beach limpi ta hopi trabao. Hasta un team diligente di limpiadornan heroico por faya pidanan chikito

di plastic of ‘basura eterno’. Si laga esakinan riba beach, e pidanan di plastic aki ta continua kibrando den pidanan mas chikito y yega den stoma di parha, turtuga, pisca, y hasta den organonan humano. Aki ta unda BeBot ta bira util.

E robot completamente electrico aki a wordo desaroya pa fabricante marino, Poralu Marine. E prome cu a lansa riba beach Mericano ta ubica na Florida, y compania di limpieza marino, 4ocean a cumpr’e. Su sistema di propulsion track continuo, cu ta parce algo cu bo lo haya den un tanki, ta yud’e move suave riba santo. Mientras e ta core riba e beach, su sistema ta separa plastic y desperdicio, lagando un pida di santo lim-

pi su tras.

A diferencia di un Roomba, BeBot ta haci limpi cu ayudo di un operador a control remoto. Su desaroyadornan a bisa cu e escogencia di no haci e roboto autonomo tabata pa motibo di preocupacion pa seguridad REGARDANDO famianan cu ta bay beach (tanto humano como turtuga di lama). Tanto BeBot como su control remoto tin un boton di stop di emergencia.

Ta existi alrededor di 30 BeBot, y desaroyadornan di e robot actualmente ta acercando hotel, resort y municipalidadnan como potencial clientenan.

BeBot no ta e unico robot di

limpieza ambiental cu Poralu Marine ta ofrece. E ta parti di un famia di aparato mas grandi, yama Searial Cleaners, cual tambi ta inclui e Pixie Drone flotador (cu ta colecta desperdicio solido y likido) y e Invisibubble (slangnan perfora cu ta usa un fluho di bubble pa guia desperdicio flotando na un punto di colecta).

Obviamente, BeBot y e Searial Cleaners no por resolve nos problema di contaminacion riba nan mes, pero nan por compila datonan valioso riba ki sorto di desperdicio ta mas prevalente na un dado beach, y yuda conscientisa riba no laga desperdicio atras riba beach na prome luga.



## Barack Obama ta celebra su hacimento di aña cu un fiesta grandi pero intimo

(TMZ/People) - **Barack Obama a disfruta di su hacimento di aña aunke e celebracion mester a ser haci mas chikito pa motibo di e variante delta di e virus COVID-19 cual ta plamando den henter e nacion.**

Aunke e fiesta mester a ser haci chikito, e presidente a “disfruta” di su dia durante un reunion intimo na aire liber cu mas o menos 200 miembro di e famia y algun amistadnan cercano riba di asabra bao di un tent grandi den e tereno di su estado Martha’s Vineyard. “Barack nunca a stop di smile durante henter e anochi” un fuente cerca di e evento a conta. “Literalmente, cada biaha cu mi a wak e, e tabatin un sonrisa grandi riba su cara.”

E fuente a agrega cu e cumpleaños a baila henter anochi. Obama tabata den bon compania cu un lista di invitadonan prestigioso cual tabata inclui Gayle King, Tom Hanks, Rita Wilson, Steven Spielberg, cu presentacionnan pa John Legend, H.E.R y Erykah Badu.

Barack su vestuario tabata uno casual cu colornan simpel manera shinishi, un blusa cu diseño floria y un cadena preto. Michelle Obama a bisti un shimis berde cu acesorio nan oro. Tapabocanan preto traha specialmente pa e evento, a ser duna na e invitadonan, aunke varios a opta pa no haci uso di esaki, e tabata obligatorio pa e personanan trahando na e evento. E tapabocanan, e napkins, bebidanan y identificacion pa e trahadonan tabatin un simbolo cu ta marca 44x60.

Barack y Michelle, ken tin 57 aña di edad actualmente, originalmente a planea un fiesta sigur di COVID-19 den aire liber na e mesun tereno aki di nan cas Martha’s Vineyard, cu testnan obligatorio y algun otro protocol pa e invitadonan.

“E famia Obama ta organisando un fiesta pa por celebra President Obama su 60 aña di edad cu famia, amistadnan y algun empleadonan anterior” un fuente a conta PEOPLE fin di siman pasa, notando cu e famia a pidi ayudo ayudo profesional medico pa sigura cu tur protocol di Centers for

Disease and Control, estado y local lo ser sigui y cumpli.

Despues cu e lista di invitadonan largo y otro detayenan a ser critica, nan a purba di baha e cantidad di invitadonan y baha e escala di e fiesta pa un reunion mas intimo cu solamente famia, amistadnan cercano invita. Tambe nan a cita e pandemia di coronavirus y e variante delta cual ta plamando pa nan decision.

“E evento na aire liber aki a ser planea hopi luna pasa den concordancia cu tur e guianan y reglanan di salud publico y cu siguridadnan di COVID den luga,” Hannah Hankins, un bocero pa e famia Obama, a conta. “Pa motibo di e variante delta durante e siman pasa aki, e President y senora Obama a dicidi di baha e escala di e evento, y inclui solamente famia y amistadnan cercano.”

“E ta aprecia hopi tur e otro personanan cu tambe a desea su persona un feliz hacimento di aña y ta hopi emocionada pa bolbe mira hende pronto,” Hankins a agrega na su declaracion.

Barack tambe a pidi na e personanan cu kier celebra su hacimento di aña pa na luga di regalo na su persona, nan haci donacion na e Obama Foundation y algun di su proyectonan filantropico.

“Den luga di regalan, e invitadonan ta ser pidi pa considera un donacion na programanan cu ta traha pa sostene y apoya mucha homber nan hoben di color scur y nan famia aki na Merca, pa empodera mucha muhenan mundialmente y ekipa e siguiente generacion di lidernan di e comunidad incluyendo e My Brother’s Keeper Alliance, e Girls Opportunity Alliance of e Obama Foundation’s Global Leadership Program,” e fuente a conta.

Anteriormente Michele a publica un tributo na su casa riba diaranson pa su hacimento di aña. Publicando un potret familiar riba e red social Twitter cu su dos yiu muhenan Malia di 23 aña y Sasha di 20 aña.

“Di tur bo logronan, misa cu e hecho di ta un tata presente y amoroso pa nos yi-



unan ta e logro mas grandi y importante di nan tur,” e Prome Dama anterior a skibi. “Danki pa nunca laga e peso di e mundo interferi den e manera di ta un gran casa y un tremendo tata. Pabien pa a cumpli 60 aña di edad.”

Otro tributonan pa Barack Obama a bini di secretaria di prensa di e Cas Blanco Jen Psaki y vocero di e cas Nancy Pelosi. President Joe Biden tambe a comparti un mensaje, conhuntamente cu un potret di un momento unda cu e tabata dunando Barack

Obama un ‘high five’. “Pabien Barack Obama,” Biden di 78 aña di edad a skibi. “Mi ta orguyoso di por yamabo un ruman y un amigo, y mi ta gradici na bo persona pa bo amor y servicion incondicional na nos nacion.”

PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

**AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET**

**Elements RESTAURANT**

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT

**RESERVATIONS REQUIRED**

elementsaruba.com | +297 592 5868

ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

**\$24.50**

SERVICE CHARGE INCLUDED



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

*Parlamentario Endy Croes (MEP): Diferencia entre MEP y AVP*

### Augustus scur 1977 pa un causa sagrado y Augustus scur 2021 pa huramenta un sospechoso criminal



**Parlamentario Endy Croes ta amplia riba e diferencia den caracter y ideologia di partidonan MEP y AVP. Partido MEP a wordo funda na Februari 1971 pa nos Libertador Betico Croes. Betico a hiba un lucha tenaz y a logra saca Aruba for di Antillas e tempo aya logrando nos Status Aparte 12 di maart 1983 durante conferencia di mesa rondo na Hulanda cual a drenta na vigor 1 di Januari 1986 manteniendo relacionnan estrecho cu Hulanda.**

Lamentablemente Betico a accidenta 31 di December 1985 rond 9or di anochi pues 3 ora promer cu cambio di aña y nunca Betico mes por a mira of gosa di su propio lucha esta e Status Aparte. Betico a cumpli su mision na e mundo aki y a laga un pueblo cu a stim'e asina tanto ta yor'e te cu awe 35 aña despues. E lucha pa logra Status Aparte sinembargo no tabata uno facil pero un lucha unda a derama Sanger-Sodo y Lagrimas.

**Augustus Scur 1977 di MEP ta parti di e causa sa-**

**grado:**

Dia 17 di Juni 1977 partido MEP a gana eleccion di Staten na un manera aplastante logrando 5 di e total di 8 asientonan. Formador Boy Rozendal e tempo aya a maniobra pa laga MEP pafor di gobierno di Antias. Esaki a causa un ola di protesta unda Betico a logra haya sindicaton- comercio y Clero tur na su banda. Dia 10 di augustus esaki a culmina momento cu pa motibo di (1) pamfleta Ministerio Publico a laga encarcela 2 sindicalista Chinto Geerman y Juan Yarzagaray (def). WEB tambe a para hunto den e lucha aki unda 11 di Augustus Aruba a bay plat y Aruba tabata scur scur. Manifestantenan den scur a basha piedra riba warda di polis na un manera feroz exigiendo libertad di dos sindicalistanan. Polis a basha bala bek riba pueblo y herida algun di nos hendenan. A manda busca refuerzo di riot comando di Corsou pa purba trece tranquilidad. Tur e historia aki a forma parti di e lucha tenaz cu Betico a hiba den e fase pa por a realisa nos Status

Aparte. Pues Augustus Scur 1977 ta forma parti noble di un proceso grandi pa por a logra e causa sagrado esta nos Status Aparte. MEP ta graba den e historia corecto.

**Augustus Scur 2021 AVP ta huramenta un sospechoso criminal:**

Cu hopi tristesa por tuma nota di un Augustus Scur di AVP pero e biaha aki den aña 2021. No solamente AVP ta conoci pa un partido cu ta apoya corrupcion pero ki ora cu AVP gobierna nan ta horta e pais aki di tal forma cu Ministerio Publico nan man ta keda yen yen momento AVP bay cas. Por corda Fondo di Desarojo Sanicolas unda tempo di Henny Eman nan a somenta 50 miyon florin y varios avepista a cay cera. Por corda recien e caso di Paul Croes cu tin condena riba su nomber pa un cantidad di fraude y corrupcion. Por corda Mike Eman con e mes a ricibi diferente transferencianan di 50 mil US dollar di hendenan corrupto condena na Merca. Actualmente e caso di mas grandi den his-

toria di Aruba esta e caso di corrupcion cu tereno nomina como Avestruz di x minister di AVP Benny Sevinger kende a keda 60 dia encarcela y awor a wordo laga (un rato) den libertad te momento su caso wordo trata dilanti mesa berde. Benny lo wordo condena pronto pa su actonan. Tempo ta musta esaki. Caya ta papia! Mike Eman tras di tur esaki a laga Benny bay riba lista siendo cera den KIA. Mike Eman a dal Robert Candelaria un ex hefe di Polis kende tabata bringando pa drecha cara di AVP un scop formal. Technical knockout! Mike Eman a scoge pa Benny Sevinger un corrupto dilanti Robert Candelaria. Pa culmina tur esaki Benny Sevinger a sali di prison y a hurament'e 6 di Augustus 2021.( Augustus Scur di AVP). Pues Parlamento awor ta wordo representa pa un sospechoso criminal. Mike Eman y AVP ta bay den historia creando un berguensa nacional den nos estado di derecho. Esaki ta e diferencia entre Augustus Scur 1977 di MEP y e Augustus Scur 2021 di AVP.

*Parlamentario Endy Croes (MEP): Redtapes MESTER wordo elimina*

### Un comision entre Banco Central, Banconan, Notaris y expertonan di gobierno pa coregi varios aspecto

**Parlamentario Endy Croes durante henter campaña a papia masha hopi di redtapes y burocracia cu ta stroba masha hopi desarojo. Entreotro a amplia hopi riba redtapes cu ta stagna nos economia pero tambe a papia entre otro di redtapes na DIP, DOW DLV pa nombra algun.**

Den Plan di MEP cu a wordo presenta na pueblo durante eleccion 2021 a dedica hopi na e puntonan aki.

**Mester bin un comision cu un tarea specifico:**

Recuperacion di pais Aruba ta depende masha hopi mes di nos recuperacion economico. Nos no por keda depende 100% solamente di turismo.

Esaki Pandemia a reconfirma na henter Aruba. Den e fase di recuperacion nos mester dedica den e promer dianan di e proximo gobierno un atencion "total" na nos sistema. Parlamentario Endy Croes no ta cuestiona ningun ley y tampoco kier kibra ningun ley pero gobierno mester pone e "cuadro" di su vision y percura pa e leynan si mester modernisa nan lo mester haci esaki hopi lihe pa agilisa y facilita actornan importante di nos economia.

Na 2021 ta imposibel cu ta dura 2 luna pa habri un cuenta di banco mescos ta imposibel cu traspaso di tereno etc. ta dura asina hopi. Lo boga pa instala un comision di inmediato cu representantenan

di varios stakeholders den combinacion cu expertonan apunta pa gobierno cu un tarea specifico pa sondea y recomenda gobierno e cambionan cu mester wordo haci pa logra esaki. Aruba mester bira un facilitador cu un clima cu ta atrae entrepreneurnan local y inversionistanan internacional pa asina crea mas pilarnan economico cual ta crea alabes mas cupo di trabou y e spin off cu tanto nos mester di dje. Nos mester crea un modelo di "Redcarpet" cu ta atractivo y no un sistema cu ta spanta cliente.

Awor den opinion di Parlamentario Endy Croes esaki no ta asina. Ta bay haci apelacion di tur actornan pa cumpli cu vision y deseo di

gobierno y esaki mester tuma lugar "asap" manera gobierno sinta. Dentro di esaki un comision lo mester bay traha y bin cu recomendacionnan den cuadro di "colaboracion" cu otro na un mihor manera posibel entre otro Banco Central, Banconan, Kantoornan di Notaris pa nombra algun. Idea final ta pa agilisa tur proceso pa e cliente ta REY atrobe den cas. Nos lo logra esaki y si na caminda mester bini cu cambionan structural y modelonan diferente nos lo pusha den e mihor direccion pa pais Aruba. Nos no mester ta eerste van de klas pa haya un 10 pero nos mester cumpli cu leynan local y internacional den un cuadro husto pa cu recuperacion economico di pais Aruba.

Parlamentario Endy Croes su maximo deseo ta pa logra traha den colaboracion cu tur stakeholders envolvi pa logra e vision di gobierno pa elimina redtapes.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):*

## Problemanan di hubentud ta sigui aumenta: crisisplan no tabatin su efecto desea

**Parlamentario** **drs. Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di diferente combersacion cu formado Evelyn Wever-Croes tabatin cu departamentonan, entidadnan, organisacionnan y profesionalnan riba diferente tereno. Despues di e combersacionnan cada ken a sali bisa den prensa ki tema o asunto a keda discuti.**

Wyatt-Ras ta spera cu locual e diferente instancianan y organisacionnan a trece padilanti e biaha aki si ser ehecuta den e gubernacion siguiente. E ta referi en special na e area social. Segun Wyatt-Ras gobierno no a logra e resultadonan desea pa lora ta trata sector social. Por menciona e ley di castigo minimo di 5 regel cu Wever-Croes a priminti di pasa den 6 minuut den Parlamento y e plan di crisis social cu no (taba)tin e resultado priminti.

Wyatt-Ras ta trece padilanti cu por constata cu durante ultimo tempo casonan di hobennan meti den actonan di violencia, maltrato y hasta asesinato ta aumentando. Aki ta trata di hobennan di entre 15-19 aña. Ademá tin e preocupacion rond di aumento drastico di casonan di abuso sexual di mucha. Wyatt-Ras ta menciona ehempelnan. Dia 26 april 2019 amigo di cas di 36 aña di edad a viola mucha di 12 aña na cas na Hooiberg.

Dia 29 april 2019 ta ser notifica cu welo a abusa di mesun nieta. Dia 4 di juni 2019 a ser publica cu homber naci na Jamaica a viola mucha muhe di 24 aña y cu tata di e victima a bay dia 30 di mei na flamboyantstraat pa regla cuenta y a kap un di e abusadornan cu machete te cu el a fayece na hospital.

Un otro caso ta na september 2019 cu'n homber di 52 aña cu ta traha na DOW a keda deteni. Cu pickup di trabou e tabata hiba e muchanan di 14,11,8 aña y abusa di nan. E muchanan tabata nieta y subrina di casa di e abusado.

Ademá por menciona e caso di abuso di e menor di 12 aña dor di un chauffeur di bus di cual por a tuma nota cu tata di e victima a dicidi di pone fin na su bida. Vocero di cuerpo policial na mei 2019 a trece padilanti cu tin cantidad creciente di casonan di abuso di menor y cu entre 1 di januari-30 di april 2019 tabatin 31 denuncia. Ta keda un reto pa e casonan aki cana nan caminda pa Ministerio Publico paso di e casonan aki tin cu convence OM pa por bay over na detencion. Hospital tambe den e periodo desde 2018 a trece padilanti cu tin un caso pa siman. Despues a bira 2, 3 y awor hasta 7 of mas caso pa siman.

Prome cu esaki na aña 2017 momento cu gobierno di MEPORED a bin na mando, e gobierno aki a trece padilanti cu tin un crisis social. A usa un caso den cual dos mucha chikito a perde nan bida na man di nan padraso abusador y nan mama. A lanta un fondo di crisis social di 38 milyon florin y diferente instancia y fundacionnan lo mester a haya ayudo financiero y pa medio di proyecto pa disminui y preveni abuso di menor. Sinembargo e cantidad di casonan a sigui subi.

Ademá e casonan di hubentud awor ta mas severo manera di agresion y asesinato cu arma.

Djis pone placa y priminti no ta suficiente segun Wyatt-Ras, paso tin hopi instancia ta keha cu nan no a haya e ayudo cu nan a spera y ser priminti for di e fondo di crisisplan. Den e ley diCodigo Civil cual a ser aproba na 2016-2017 ta trece dilanti cu tin un meldpunt na unda muchanan cu ta ser abusa sexualmente por acudi.

E meldpunt aki cu a bira SOSTENEMI no a wordo fortifica manera debe ser. E sistema di registracion no a ser regla dor di cual no tin bista riba e cantidad preciso di caso ni na unda e casonan a ser referi. E cooperacion en-



tre instancianan tampoco no a mehora manera mester ta. Ainda clientenan ta keha cu nan ta ser manda di cashi pa muraya pa busca yudansa.

Casonan ta keda pega y e clientenan no ta sigui haya yudansa manera cu nan a spera di haya. Tampoco no a baha e listanan di espera na diferente instancia manera inicial tabata e meta di e fondo aki.

A nombra entre 50-60 contractanten pa por alivia esaki, sinembargo instancianan a duna di conoce den reunion cu Parlamento cu nan ta desea cu nan empleadonan ta cay den nan propio presupuesto y no den presupuesto di e fondo di crisis. Instancianan a indica alabes cu ainda nan tin dobel tarea, paso ora nan no por referi cierto caso, e caso ta cerca nan instancia y e tempo ta bay a costo di otro clientenan. E coordinacion di e casonan den sentido di ken

ta haci kico pa por dividi of parti e trabou pa e por ta mas efectivo pa e cliente, tampoco ta un reto.

Pa lora ta trata e "signs of safety" of e safety code, por bisa cu el a ser introduci na ultimo momento den tempo di eleccion pa cumpli cu promesanan haci na veld social. Por nota cu diferente profesional ta hayando curso/upgrading pa cu esaki, aunke tin keho di profesionalnan cu esaki no ta bay manera cu mester ta. Eynan tambe mester di cierto ahustacion.

E "bottleneck" ta keda e cooperacion entre instancianan y profesionalnan clave cu no ta manera cu mester ta. Si no atende cu dicho cooperacion lo no logra cambianan desea. Wyatt-Ras ta spera tambe cu e gobierno nobo dedica mas atencion na e centronan di cuido pa muchanan y hobennan. Pa lora ta trata e kinder-

centra ta di lamenta cu ainda e ley aki no a ser implementa despues cu gobierno di AVP, den persona di minister Michelle Hooyboer-Winklaar a presenta e ley aki y Parlamento a aprob'e na aña 2017, sinembargo te ainda e no a bin na vigor.

Pa lora ta Trai Merdia pa muchanan di scol basico y esun di hobennan ta spera cu e biaha aki si nan lo por haya mas atencion. Netamente den e situacion den cual hobennan ta manifestando problema cu agresividad y ta vulnerabel pa cay den situacion di abuso/maltrato ta urgente pa regla bon acogida pa mayornan cu tin falta di un network social y/of ta traha durante oranan largo por haci esaki tranquil, cu e confiansa cu nan yiunan ta bon cuida.

Un biaha mas ta di lamenta cu a inverti 38 milyon cu no tabatin e resultado desea.



## Un reto pa cria cabrito di forma sostenibel na Saba

**Cria cabrito di un forma responsabel den un hoki no ta un tarea facil na Saba. Roderick Hassell, Jerry Hassell, Orlando Hassell, Timothy Johnson,**

**Justin Yu y Anna y Matthew Barnes sa esaki for di experiencia. Mas tanto nan ta cria cabrito pa nan amor pa e animalnan.**



“Mi a lanta cu nan. Mi gusta cabrito”, segun Orlando Hassell (28), kende ta cria cabrito desde cu e tabatin 20 aña di edad. Jerry Hassell (47) a cuminsa cria cabrito dos aña pasa. “E ta tene mi ocupa. Mi tin nan como mascota. Pa Roderick Hassell (61), cria cabrito ta un hobby di hopi tempo. “Mi ta bin criando cabrito henter mi vida.”

Timothy Johnson (29) a wordo lanta rondona pa animalnan ta tin un amor grandi pa su cabritonan. “Mi gusta mira nan den condicion top.” Justin Yu (4) a bisa cu cria cabrito tabata den dje for di chikito. “Mi djis stima nan.” Anna Barnes (35) a bira involucra den cria di cabrito a traves di su ruman, Reid Junior, kende a fayece dos aña pasa den un accidente tragico. “Mi a cuminsa na 2018 pa via di Junior. Mi a yud’e y mi a gusta.” Ruman menor di Anna, Matthew Barnes (31) a bisa cu el a cuminsa cu cabrito algun aña atras y a cuida nan hunto cu junior. “Mi stima animalnan. Nan ta mi luga di confort, mi luga sigur.”

**Retonan**  
E siete doño di cabrito entrevistatu tin algo en comun: no tin placa pa gana den cria e cabritonan manera nan ta hacie pasobra e gastonan ta halto. De hecho, e gastonan halto aki ta principalmente nan reto mas grandi. E doñonan responsabel di cabrito ta paga hopi pa importa cuminda, mas tanto hooi y grano. Y e prijs ta keda aumenta den añanan recien.

E securanan recurente ta un reto. “Tin falta di yerba. Y roza areanan pa crece yerba pa asina bo por alimenta bo animalnan no tin sentido pasobra e cabritonan salvahe ta com’e”, segun Roderick, kende tin 20 cabrito mix, Boer y Nubian.

“Mi por a haya hopi yerba pa mi cabritonan antes. Awo tin hopi menos pa corta, y un bale di hooi ta costa mi \$40. E inversion cu bo ta haci den e cabrito ta mas di loke bo ta saca di nan”, segun Jerry, kende tin 15 cabrito Boer mix, como tambe porco, banda di su cas na Lower Hell’s Gate. “Ta un inversion grandi. Mi ta trece e hooi y e cuminda for di Puerto Rico unda e ta mas barata. Bo ta gana tiki cu e matansa. Bo no ta cria nan pa placa”, segun Orlando, kende tin 15 cabrito Boer mix, y tambe tin toro y

carne na Upper Hell’s Gate.

**Vacunacion**  
Timothy tin alrededor di 20 cabrito Boer di rasa na Upper Hell’s Gate. “Mi ta gasta hopi riba nan. Mi semper ta purba di haci miho. Mi ta hasta vacuna mi animalnan contra malesa. Y mi ta duna nan vitamina y mineralnan.” Timothy a bisa cu mas tanto e ta bende su cabritonan Boer bibo na otro islanan, asina ganando un tiki placa.

“Mi ta inverti mas cu loke mi ta saca di nan”, segun Justin, kende tin alrededor di 45 cabrito Boer na Windward-side. “Mi ta bende nan bibo si mi por. Mi ta mata algun y manda e carni na St. Maarten unda e mercado ta hopi mas grandi cu aki na Saba.” Justin a bisa cu e ta gasta alrededor di \$100 pa dia riba cuminda y hooi.

Anna tin awo solamente cinco cabrito. Pa motibo di e segura, e no por a afford pa tin mas. “Mi tabatin demasiado pa alimenta y mester a bende un cantidad, pasobra mi no tabata capaz di mantene nan.” Ademas di e gasto halto di cuminda y hooi, mester cumpra material pa traha un hoki ta un reto. Tene e hoki den bon condicion ta involucra hopi mantencion. “Esaki ta dedicacion. Tene cabrito den un hoki, no tin placa den esaki.” Pero Anna ta stima su cabritonan y esey ta hacie bal la pena.

**Dedicacion**  
Matthew tin 15 cabrito Boer, Nubian y crioyo riba e propiedad di su famia na St. Johns, cerca di e hoki di Anna. “Nan ta costa hopi placa. Constantemente bo tin cu cumpra bales di cuminda y hooi pa nan. Tambe awa. E segura ta un reto grandi. Cria cabrito asina ta tuma dedicacion y tempo. No ta bay pa cria nan pa placa. Mi ta hacie pasobra mi ta stim’e. Mi a wordo lanta cu animalnan. Esaki ta loke nos conoce”, el a bisa. Matthew y Anna tambe ta cria algun porco.

Matthew a bisa cu e ta compronde e necesidad pa caceria di cabrito salvahe, maske e no ta kere cu mester tira tur mata. “Pero e hecho ta cu tin demasiado di nan awo. Especialmente ora tin segura, bo ta mira e cabritonan bringa pa keda na vida.”

Contestando su opinion riba e cabritonan salvahe,

Jerry a bisa cu lo ta miho si e doñonan gara nan y tene nan den un hoki. “Di e forma aki nan no ta causa destruccion. Na luga di bringa riba e asunto, trapa nan, pone nan den hoki y duna nan cuminda. Cria nan pa nan carni.”

Segun Orlando, tene cabrito den un hoki ta mas safe pa e animalnan y e doño por cuida di nan miho. “Di e forma aki por tene e cabritonan saludabel, loke ta miho pa e animal y e doño.” Timothy a bisa cu e no ta gusta mira cabrito salvahe sufri hamber y sed. “Algun doño no ta pone awa. Esey ta haci mi curason dolor pasobra mi ta stima animalnan. Ademas, den salvahe bo no por controla e cabritonan. Si hende mester deshaci di nan, nan por contrata mi. Mi ta un bon tirado”, el a bisa cu un sonrisa grandi.

**Sobrepoblacion**  
“Si bo tin cabrito, bo mester cuida nan. Duna nan cuminda, duna awa, vitamina y desparasita nan”, segun Justin, contestando tocante e cabritonan salvahe. “Tin demasiado cabrito salvahe. Nan ta come cura di hende. Tin un sobrepoblacion di cabrito salvahe. Pero mi no ta di acuerdo cu mester mata tur”, Anna a bisa.

Tene cabrito den hoki ta miho pa medio ambiente, miho pa Saba, segun Roderick. Y cabrito den un hoki no ta crea erosion manera cabritonan salvahe. “Mi ta scucha piedra ta cay for di e sero tur dia. Antes e seronan aki tabata yen di mata”, el a bisa señalando e seronan cerca di su cas na Kelbey’s Ridge. “Nos mester di matanan pa awa yobe y tene humedad. Pero tanten cu tin asina hopi cabrito salvahe ta core rond, e palonan no ta bay crece. Wak mi cura, con berde e ta. Resto di e area tambe por mustra mescos”, el a bisa.

Mirando den pasado, Roderick a bisa cu e temponan aya, hende tabata cria cabrito den un forma mas controla: tabata move e cabritonan den un grupo di un area pa otro pa duna e tera un chens pa recuperacion y pa asina por tin agricultura. Ademas, e doñonan tabata mata mas di nan cabrito. “Na momento cu a cuminsa mata menos, e cabritonan a tuma over, convirtiendo partinan grandi di e isla den desierto. Y manera boso sa, un desierto no ta atrae yobida.”



## Labamento di placa comun den comercio di cabay na Hulanda

**(NLTimes) – Autoridad di impuesto na Hulanda a keda sin haya alrededor di 100 miyon euro pa motibo di labamento di placa den industria di comercio di cabay, segun AD a reporta.**

Unidad di Inteligencia Financiero a descubri varios transaccion sospechoso den industria ecuestre. Autoridadnan tabatin un bista riba e industria di cabay pa varios aña caba, pa motibo di e fluho dudoso di placa.

E direccion di e fluho di placa hopi biaha ta dificil pa track, y tin falta di regulacion, segun un examinacion di Autoridad di Impuesto di alrededor di 200 documento a muestra. Esaki ta haci e industria di un biyon euro suceptibel pa practicanan fraudulentu.

Acuerdonan di miyones di euro hopi biaha ta haci cu solamente un handshake y sin un contract. Hopi biaha no ta cla ken precies ta doño di un cabay. Criador-, jinete, broker y otro entrepreneur-

nan den comercio di cabay hopi biaha ta usa cuentanan di banco stranhero den tax havens pa evita paga impuesto na Hulanda.

E triangulo di Eindhoven, Brussels y Aken ta atrae specialmente Mericanonan afluente y miembronan di realesa for di Medio Oriente, pa motibo di su posicion top den comercio internacional di cabay.

Comerciante di cabay Spaño, Javier S., kende tabatin un



compleho na Valkenswaard a wordo sentencia na nuebe

luna di prison pa laba miyones di euro.

## Rapper T.I. sorprendi pa reaccion trankil di polis Hulandes durante aresto na Amsterdam



**(NLTimes) – Rapper T.I. a wordo aresta na Amsterdam siman pasa, despues di un encuentro cu polis Hulandes mientras e tabata riba su bicicleta.**

T.I., kende su nomber real

ta Clifford Joseph Harris Jr., tabata na Amsterdam siman pasa pa celebra su di diesun aniversario cu su esposa Tiny. Den un video en bibo riba Instagram, el a papia di un encuentro cu e tabatin cu polis Hulandes mientras e ta-

bata core bicicleta.

“Pues mi ta cera awo. Obviamente mi no mester tin mi celular mientras mi ta core bicicleta”, el a bisa den e video. “Aparentemente mi no mag di tin mi celular den mi man mientras ta core bicicleta”, Harris a bisa. Agentenan di polis a mira e rapper usando su celular mientras tabata core bicicleta y a pidie pa stop. Harris a bisa cu e no a reconoce e homber como un agente di polis pa motibo di idioma. “Tabata un van blanco. No tabata parece como cu ta polis. Por tabata un van di entrega di mueble”, Harris a declara.

Na momento cu Harris no a stop riba peticion di autoridadnan, polis a para su dilanti cu nan van. Mientras tabata purba di stop e rapper, e timon di bicicleta di T.I. a kibra e spiel na banda di e van di polis. Mirando cu Harris no tabatin su paspoort cune, a hib’e warda.

“E tabata extremadamente molesto”, el a bisa di un agente. “Ami tabatin un tremendo momento. Ainda mi ta pasando fenomenal. No a pone mi den boei ainda. Mi ta gusta.” E rapper y productor musical a bisa cu e tabata sorprendi cu no a pon’e den boei na momento di subi asiento patras di auto di po-

lis. “Ainda mi no ta molesto. Nan a aresta mi y ni a pone mi den boei. Nan a habri e porta y invita mi bin paden, y mi a hacie.” Harris a bisa cu henter e suceso tabata algo exagera. “Manera mi a bisa anteriormente, mi tabata sorprendi cu e actitud relaha di e polisnan di Amsterdam, cu ni un solo biaha a purba di bay pa nan arma. Esey no lo tabata necesario pa un incidente asina menor, pero aki na Merca, bo tin miedo pa bo bida. Esaki a habri mi wowo”, Harris a conclui riba su encuentro cu polis Hulandes.

E cu su casa a bolbe Los Angeles.

## Dificil pa hende di edad avansa y esnan cu discapacidad haya acceso na brug 3D printed

**(NLTimes) – Un brug cu a keda construi usando un printer 3D a haci su apertura na Oudezijds Achterburgwal na Amsterdam pa mita di juli. Esaki ta e prome brug 3D printed traha di staal na mundo, pero subi e brug por ta peligroso pa esnan di edad avansa y esnan cu discapacidad.**

Un banda di e piesa, dos stap grandi marca cu pintura geel ta conduci na e brug. Sin ramp, haya acceso na e brug ta dificil, pa cualkier persona riba rolstoel of esnan cu tin problema pa cana.

Regularmente ta sucede cu un persona ta rekeri di asistencia pa subi of baha for di e brug, segun un empleado di un tienda cercano. “Tur cu ta

mira esey pasa ta yuda, pero mainta no tin niun hende”, el a bisa na Het Parool.

E brug por ta un menasa no solamente pa hende cu discapacidad, pero tambe pa esnan burachi of intoxica. “Turistanan ta core burachi aki. Bo por mira pa bo mes kico ta pasa e ora ey”, segun Fabiana Jonkers, kende tin su atelier cerca, a bisa.

“Nos a warda un tempo largo pa e brug”, un residente cercano a bisa. “E brug ta un bunita idea for di perspectiva di mercadeo, pero e ehecucion ta cuestionable. E ta peligroso awo.”

E brug, diseña pa Joris Laarman, tabatin su apertura dia 15 di juli cu Reina Maxima. E ta pisa alrededor di seis ton y lo

keda den Oudezijds Achterburgwal pa dos aña. E diseño di e brug a ser muestra durante Dutch Design Week na Eindhoven na 2018, unda el a gana e premio Dutch Design y tambe un premio di audi-

encia.

Originalmente, e plan tabata pa construi un ramp chikito pa hacie accesibel pa rolstoel, ‘pero esey ta durando mas largo di loke a pensa’, un vo-

cero di e districto di ciudad a bisa. “Mientras tanto, nos a purba di haci e situacion aparente cu e pintura geel y un borch, y spera cu esey ta suficiente”, e vocero a bisa.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas  
pa compra of huur  
Tel. 563 1449

### TA HUUR

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### TA HUUR

un apt full muebla pa 1 of 2  
adulto den Oranjestad pa  
Fls.795.  
Ta inclui gas, wifi, cable TV,  
Serlimar y pos. Awa y coriente  
aparte . Dep. un luna  
Tel. 594 0251

### TA HUUR

un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
Tel. 592 4123

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.

### TA BUSCA

un pida tereno pa compra pa  
bou di brug  
Tel.744 9184

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

### TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,  
na San Miguel, Noord  
5 minuut di tur Hotel  
Tel. 592 2688

### TA HUUR

un apartment na San Nicolas  
Full muebla.  
Awa, luz y cable apart  
Tel. 736 1586

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
Tel.746 8333

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### TA BENDE

House For Sale by Owner  
on property land 611 m2 in  
Tanki Leendert  
Direct available good for  
business  
Tel. 565 3330 / 566 0505

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di biña,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
Tel. 566 8167

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou  
pa hai cas of apartamento  
limpi  
Tel.641 6785 - 566 3736

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine bieu, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

### TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of  
cuida anciano. Interna of pa dia  
Tel: 569 3253

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabouw di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel : 567 1108

### SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

### TA HUUR

un apartment di un camber,  
sala no muebla, aircro, cable y  
wifi Afl.900 excl. awa y coriente  
1 luna di deposito  
Tel. 742 8011

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel.566 5026

### TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa  
luna Av. Milo Croes 82  
Tel.: 582-5756  
567 1981

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

### TA BENDE

un wandmeubel di palo di eik  
por yama  
Tel: 586 7048

### FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??

Awel a jega ora pa bo tin  
bo propio cas;  
cumprando un terreno  
propiedad cu caminda di  
Prijs cuminsando di  
Afl. 79.000  
Tel: 582-8080

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

#### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

#### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Dr. Boderie  
Imsan

## Botica na warda

### Oranjestad:

Trupial  
Tel. 583 8560

### San Nicolas:

San Nicolas  
Tel. 584 5712

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi

#### C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Variablenmente nubia cu un awasero  
pasahero te breve.

Temperatura maximo 34 grado Celsius.  
Temperatura minimo 28 grado Celsius.

Bahada di solo : 7:03 pm.  
Subida di solo : 6:27 am.

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion  
entre oost y oost- zuidoost;  
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21  
nudo).  
Den dia fuerte te posiblemente duro  
den rafaga;  
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33

nudo).

### Situacion general di tempo:

Humedad laga atras pa un ola tropical lo  
causa temporalmente mas nubia pa pasa  
riba area local durante proximo 24 ora.  
Esaki lo induci algun awasero pasahero  
te breve riba cierto partinan. Di e isla cu  
un chens chikito pa lamper cu strena.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Un estado di lama leve na partinan pro-  
teje, y leve te modera na partinan zuid  
ta wordo spera den proximo 24 ora.  
Na parti oost te noordwest lama lo ta  
modera cu olanan entre 2 pa 4 te local-  
mente 5 pia.

### EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa  
913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota  
588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial  
583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/06/2021



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	195.91	196.63	197.43
GBP	2.41	2.46	2.52
JPY	160.68	162.15	163.78
EUR	208.31	210.21	212.32
DKK	27.29	28.01	28.81
NOK	19.14	19.86	20.66
SEK	19.66	20.38	21.18

For amounts up to Afl. 100,000



Gobierno di Aruba:

## Kico abo por haci pa reduci bo consumo di productonan dañino pa nos naturalesa?













Ya a pasa 1 año desde cu e ley di prohibicion di plastic di un solo uso ta den efecto na Aruba. Esaki tabata posibel despues cu na november 2019 Parlamen-

to di Aruba a bay di acuerdo pa prohibi importacion di productonan cu ta causa bastante daño na nos naturalesa y medio ambiente entre otro: plastic di

un solo uso y tambe e ingrediente oxybenzone cu ta den algun crema contra solo (sunblock/sunscreen).

Pakico e ley aki ta impor-



Resultado Sorteo aug 7 y 8, 2021						
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte						
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio		
DIARIO		5549	2575	6080	aug 7	
		9603	1279	9337	aug 8	
KORSOU		9179	9884	1867	aug 7	
		1752	0127	9037	aug 8	
SUPER4		0649			aug 7	
		6326	SUPER5	-	aug 8	
FLAMINGO		2507	8981	7460	aug 7	
		9837	2263	2487	aug 8	
	LOTTO CATOCHI	9184	8104	6953		
	WEGA ANOCHI	0834	4934	7833		
	DIADOMINGO	3218	6623	2798		
	BIG4	2650				
	WEGA ANOCHI	8281				
	DIADOMINGO	2590				
	1 OFF	2532				
	WEGA ANOCHI	3161				
	DIADOMINGO	6964				
	ZODIAC	5401	CAPRICORNIO			
	WEGA ANOCHI	4644	LIBRA			
	DIADOMINGO	2850	VIRGO			
	LUCKY3	206		X2		
	WEGA ANOCHI	011		FP		
	DIADOMINGO	309		X2		
	LOTTO DI DIA	11-14-20-25-29			1x jacpot 6x match4 96x Afl.8	
	DIADOMINGO	05-08-13-22-26				
	Afl. 50,000					
	LOTTO 5	07-11-17-20-31			Joker: 16	Letter: J
	Afl. 550.000,-				12x match4,191 Afl.12	

tante?

Plastic ta tur caminda den nos medio ambiente, esey ta e motibo primordial pakico na nivel mundial ta boga pa paisnan usa menos plastic y hasta prohibi uso di plastic di un solo uso. E motibo principal pa esaki ta cu plastic a wordo traha pa ta extremadamente duradero y pues e no ta desaparece/degrada completamente. E ta kibra den pidanan chikito y asina keda presente den medio ambiente, awa y asina ta yega den nos cuminda. Pues no solamente e ta causa daño na nos naturalesa y ecosistema, piscanan ta come e plastic y nos como ser humano tambe ta come esaki na momento cu nos ta alimenta nos mes.

Door di implementa e ley di prohibicion pa importa plastic di un solo uso, e cantidad di articulonnan cu ta wordo usa y benta afo cu tin consecuencia negativo pa naturalesa y medio ambiente ta reduci. Awor por mira mas persona/comerciante ta haci uso di producto bio-degradable pa reemplaza locual anteriormente tabata plastic di un solo uso.

Kico mas por haci?

A pesar cu esaki ta un gran paso, como ciudadano nos mester continuamente wak kico mas por haci pa sigui proteha y conserva naturalesa y medio ambiente. Esaki ta encera entre otro nenga di usa articulonnan cu lo benta afo hopi lihe.

Por ehempel, bisa no na un straw di papel si bo tin uno di metal, cana cu bo beker di koffie y tuma bo koffie den esey en bes di esunnan di carton. Haci mescos cu fork, cuchara y/of cuchiu, pues no tuma nan si bo ta bay come na cas y no ta necesario. Un otro tip ta pa no cumpra boter di awa, en bes inverti den un bon boter di awa y yena esaki cu awa di cranchi y haci mescos cu pan y/of cuminda. Si inverti den bon baki di cuminda, no ta necesario pa usa plastic, saco di papel of foil. Limita di cumpra refresco/bebida den boter di plastic of bleki, apart cu e ta positivo pa medio ambiente, e ta bon pa bo salud tambe.

Esakinan ta algun tip facil cu por implementa cu por tin impacto positivo pa naturalesa y medio ambiente.







Marc Anthony Mejia  
\*21-04-2002 - ☐07-07-2021

Yiu: Dalia  
Mama di su yiu: Daislymar Decuba  
Tata: Casimiro Mejia  
Mama: Danuby Mejia

Rumannan: Francisco Mejia y  
esposa y yiu nan

Alexander Mejia  
Jasmine Mejia y Famia  
Rauomir Mejia  
Alexmir Mejia y Famia  
Shamira Mejia  
Dayerling

Wela: ☐Marco Mejia  
☐Frida Mejia  
☐Hector Flores  
☐Nancy Flores

Tanta y omonan: Ramona Freiles  
Arnoldo Freiles y esposa y Famia  
Luisa Mejia y Teo y familia  
Haime Mejia y Famia  
Carmen Mejia y esposo y familia  
Orlando Mejia y esposa y familia  
Alexander Mejia y esposa y familia  
Mary y Elvis Mackay y familia  
Nelson Mejia y esposa y familia  
Magaly Mejia y familia

Demas famia: Mejia-Flores-  
Martines-Zuninga-Freiles-Mackay-Vrolijk-  
Muyale-Tromp-Paech-Aparicio-Walter-  
Welerman-Burgos-Hernandez-Cuevas-  
Perez-Bermundez-Inosencia-Lara-  
DeCuba-Gil-Vanderlinden-Rosario-  
Torres-Kock

Ta invita pa e acto di entierro cual lo  
tuma lugar diamars 10 di augustus 2021  
di 2or pa 4or na misa San Francisco  
na Playa, sigi pa acto di cremacion.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil. Pa mi bolbe haña  
forsa.  
(Salmo 23)

Cu profundo tristesa den nos curazon, nos tin e  
deber di anuncia cu a bai laga nos, nos  
inolvidable esposo, ruman, omo,



**Flaviano Demetrio Yarzagaray**  
(Flavio)  
\*22-12-1940 - ☐02-08-2021

Na nomber di su:  
Esposa: Adriana M. Yarzagaray-Brokke  
Rumannan: ☐Lucia y Benky Fowler-  
Yarzagaray  
Elizabeth Yarzagaray  
☐Haime y ☐Maria Yarzagaray-Geerman  
☐Horacio Yarzagaray  
Ima y ☐Rudolfo De Tita-Yarzagaray  
Milton y Hilma Yarzagaray-Lasten (Cur)  
☐Sally Yarzagaray  
Rudy y Ana Yarzagaray-Angela  
Orvind y Swinda Yarzagaray-Tromp  
Marisela y Albertico Trimon-Tromp  
Swa y cuñanan: ☐Mimi y ☐Doy Kelly-Brokke y fam.  
Emma y Carl de Kort-Brokke y fam.  
Lucia Brokke  
Wouter y Glenda Brokke-Croes y fam.  
Jossy y Ivonne Brokke-Janssen y fam. (NL)  
Maria Brokke y yiu Johnny Van Meeteren y fam.  
Sobrina(a)nan: Eddy y Mary Fowler y fam.  
Eloise y Roland Schwengle-  
Fowler y yiu (Bon)  
Mark Fowler y yiuinan  
Anthony y Lorraine Yarzagaray y  
yiuinan  
Greta y Fredsel Giel-Croes y Yuiinan  
Jeta y Sergio Maduro-Croes y  
yiuinan  
Junior y esposa y yiuinan (Cur)  
Yara Yarzagaray (Cur)  
Louisanne Yarzagaray  
Henriette y Jacques Odryzinsky-  
Yarzagaray  
Rudy y Eva Yarzagaray y yiu.  
Fitzgerald Yarzagaray y Christine  
Croes  
Charles David Yarzagaray  
Stacey Trimon  
Primo y primanan: Yarzagaray, Oduber.

Demas famia. Brokke, Falconi, Kelly, de Kort, Croes,  
Janssen, van Meeteren

Su bon bisiña, Felipe y Ethelmira Ridderstaat y yiuinan.

Acto di despedidada a tuma lugar Augustus 7 2021,  
den seno familiar.  
Ta lamenta di no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Si ta desea di comparti palabranan di condolencia por  
comunica na e sigiente email adre nana1@setarnet.aw

## Community 'violence interrupters' work to stem rising crime

(AP) — When Rasheedat Fetuga became a teacher, she worked hard to help protect her students, many of them poor and from a near-by housing project. When one of her favorites was shot and killed at 16, she stood at his funeral and vowed to do more.

That was the beginning of the Gideon's Army violence interrupters, a small group that works in predominantly Black North Nashville to defuse tense situations before they become violent.

Their primary focus is a 228-unit housing project formally known as the Cumberland View Apartments but more commonly referred to by its nickname, Dodge City, for the amount of gun violence that has historically occurred there.

The violence interrupters include Hambino Godbody, who grew up in Cumberland View and still has DCP (Dodge City Projects) tattooed on the back of his left hand.

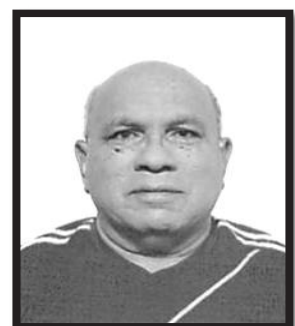
"We're the cure to the violence in real life. We know we are because we cured ourselves first," he said.

Violent crime has spiked nationwide after plummeting in the early months of the pandemic, with many cities seeing double-digit increases in gun violence. President Joe Biden's administration has sent strike forces to Chicago, Los Angeles, New York, San Francisco and Washington, D.C., to help take down gun networks, and has encouraged states to use COVID-19 relief money to hire police or counselors.



Señor ta mi wardador, mi tin falta di  
nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forza  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Jorge R. Maduro  
Mihor conoci como: ☐Ronny☐  
Taxi -82  
\*17-11-1950 - ☐06-08-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.



## Hochul moves into spotlight as scandal roils Cuomo's reign



**(AP) — As New York's lieutenant governor, Kathy Hochul has spent years on the road as the friendly face of the administration, visiting the far-flung coffee shops and factory floors of each of the state's 62 counties for countless ribbon-cutting ceremonies and civic cheerleading events.**

Now, with Gov. Andrew Cuomo facing possible impeachment over sexual harassment allegations, her next stop may be the state Capitol of Albany.

Hochul would become the state's first woman governor if Cuomo were removed from office.

A centrist Democrat from western New York, she has worked deep in Cuomo's shadow for her two terms in office, but this week joined the chorus of politicians denouncing the governor after an independent investigation concluded he had sexually harassed 11 women while in office.

"I believe these brave women," Hochul wrote, calling Cuomo's behavior "repulsive and unlawful" in a statement Tuesday.

She also acknowledged what has been simmering for months: The possibility she will become governor.

"Because lieutenant governors stand

next in the line of succession, it would not be appropriate to comment further on the process at this moment," she wrote.

To many New Yorkers, Hochul is an unknown quantity, serving since 2015 in a job that is mostly ceremonial. A typical afternoon in late July had her announcing job training funding in Utica, discussing manufacturing in Rome and touring downtown Cazenovia with the small town's mayor.

That has been nothing like the attention-demanding appearances of the determinedly high-profile Cuomo, who does most of his business in Albany and New York City and whose daily coronavirus briefings were national events at the height of the coronavirus.

Hochul has not been part of Cuomo's inner circle of aides and allies. Her name wasn't mentioned in the investigative report, released by Attorney General Letitia James, that detailed not only the harassment allegations against Cuomo but also efforts by his staff to discredit some of his accusers.

But at 62, Hochul is an experienced politician, a veteran of 11 campaigns that have taken her from town board to Congress, the latter representing a conservative western New York district after a surprising 2011 win in a special election to fill a vacancy in the U.S. House.

"Pragmatic would be a good way to describe her," said Jacob Neiheisel, an associate political science professor at the University at Buffalo. "Someone who is pretty good at reading the tea leaves and coming around to where her constituency is."

Hochul's office declined an interview request.

A steelworker's daughter, Hochul, a lawyer, worked in Washington as an aide to former U.S. Rep. John LaFalce and later, Sen. Daniel Patrick Moynihan, both from New York, before holding her first public office, on the town board in Hamburg, near Buffalo.

From there, she became Erie County Clerk, where she made some news in 2007 for resistance to a plan by then-Gov. Eliot Spitzer to allow unauthorized immigrants get driver's licenses. Hochul and another western New York clerk explored a plan to have police arrest immigrants who tried to apply.

"It will be a deterrent, and that's what I'm looking for," Hochul told The Buffalo News at the time.

Her next move was to Congress, where in 2011 she had a surprising win in a special election in a district that had been in Republican hands for decades. She lost a bid for reelection a year later to Republican Chris Collins, despite an endorsement by the National Rifle Association. Collins later resigned from the U.S. House and pleaded guilty to insider trading.

Hochul moved to the left, politically, when Cuomo tapped her as his running mate in 2014 after his first lieutenant governor, former Rochester Mayor Robert Duffy, decided not to run for reelection.

She backed New York's SAFE Act, one of the nation's toughest gun control laws, as well as the state's Green Light Law, which let unauthorized immigrants get driver's licenses.

Hochul has not publicly expressed whether she would pursue a full term in 2022 if she were to step into the

role.

An upstate candidate running for any statewide office in New York faces a daunting challenge, but even more so for the governor's office, which has historically drawn from New York City.

Neiheisel said given her record, it is difficult to predict what a "distinctly Hochul agenda" might look like, especially when faced with the state's still-active pandemic response and a recovery that will involve billions of dollars in federal aid.

"Given how little she's historically been in the news cycle, I really don't think she has the kind of name recognition that you would expect of somebody who is suddenly being thrust into a position of maybe being governor," Neiheisel said. "She's going to have to do an awful lot, really fast, in order for there to be a serious conversation for keeping that job."

At a news briefing Wednesday, New York City Mayor Bill de Blasio, who has a famously contentious relationship with Cuomo, said he's gotten to know Hochul over the last few years and "she strikes me as a very reasonable person."

"I believe if Kathy Hochul becomes governor, she'll be an honest broker," he said. "We'll be able to work together."

In Buffalo, Erie County Executive Mark Poloncarz worked alongside Hochul when he was county comptroller and she was Erie County Clerk. He said he saw Hochul easily stepping into the governor's office.

"I think it's fair to say that if that did happen, we certainly would have a friend in Albany," he said.

## Weary US businesses confront new round of mask mandates

**(AP) - Businesses large and small, from McDonald's and Home Depot to local yoga studios, are reinstituting mask mandates as U.S. coronavirus cases rise. Bars, gyms and restaurants across the country are requiring vaccines to get inside.**

After a largely mask-free summer, it's a reversal no one wanted to see, brought on by the fast-spreading delta variant and new guidance from the U.S. Centers for Disease Control. But business owners and workers say they will do what they can to keep their doors open and not slow the economic gains of the last few months.

"We've already been through the worst of the challenges when we shut down the indoors last year," said Brack May, the chef and owner of Cowbell, a New Orleans burger joint. "Let's just get ahead of the curve here."

May recently began requiring customers to show their vaccine cards for indoor dining. He said he wants to protect his workers, who are required to be vaccinated but have young children at home, as well as his neighborhood, where some musicians recently contracted the coronavirus.

May expects that eventually,

vaccine rules like his will be commonplace. Next month, New York City will start requiring vaccinations to enter restaurants, gyms and theaters.

But for now, customers are far more likely to encounter mask mandates. After lifting mask recommendations for fully vaccinated people in May, the CDC reversed course in late July, recommending masks for both vaccinated and unvaccinated people in areas of higher transmission.

The shifting guidance has caused confusion over which rules to enforce and how. Walmart and Target, for in-

stance, recently began requiring masks for employees — but not customers — in areas where virus transmission rates are high. McDonald's is requiring masks for both employees and customers. Home Depot's mask mandate is nationwide.

Many business owners didn't wait for the CDC or their local governments before acting. In mid-July, Tamra Patterson reinstituted a mask mandate and reduced seating capacity from 200 to 65 at Chef Tam's Underground Cafe, the restaurant she owns in Memphis, Tennessee.





## New push to disband Minneapolis police after Floyd's death

**(AP) — On a hot summer afternoon, Latrell Snider and his partner knocked on Abdullahi Mohamed's door, introduced themselves and launched their pitch: Minneapolis, they said, has a chance to replace its police department with something new, and they wanted Mohamed's support.**

With his children looking on from a living room window, Mohamed reacted cautiously, saying he likes police and relies on them to keep his family safe. When Snider assured him that a new public safety department would still have a police unit but would do things differently — such as responding to some 911 calls without armed officers — Mohamed brightened.

"I think that would be a better idea," he said.

More than a year after George Floyd's death sparked a failed push to abolish the Minneapolis Police Department, activists and several City Council members are trying again, with a well-funded initiative that would ask voters in November whether the department — disparaged by critics for what they say is an enduring culture of brutality — should be dismantled.

In its place would be a public safety department that employs a "comprehensive public health approach" and licensed peace officers "if

necessary." The new department would no longer be under the sole command of the mayor's office, which is significant given that incumbent Mayor Jacob Frey opposes abolishing the police department while a majority of City Council members supports the idea.

More than 30 local groups are pushing for change under the "Yes 4 Minneapolis" banner. They gathered 20,000 signatures to get the measure on the ballot — almost twice the number necessary — and have raised about \$1 million, including \$500,000 from Open Society Policy Center, which has ties to billionaire George Soros.

"What we knew as public safety — which is only the police right now, the only option that we have — was unacceptable," said Brian Fullman, lead organizer with one of the groups, Barbershop and Black Congregation Cooperative. "The murder of George Floyd ignited a lot of historical pain and disrespect that we have been going through, and we made the decision that we no longer wanted to have what we have now as the only option for public safety."

A majority of City Council members first began pushing to eliminate the police department soon after Floyd's death, but they failed to meet deadlines to get it on the ballot last November. The Rev.

JaNaé Bates, a leader of the Yes 4 Minneapolis campaign, said the ease with which the campaign gathered signatures shows the momentum for change is still there more than a year after Floyd's death.

"The residents of Minneapolis really were the ones who made the call for this, who were like, we can't just let this lesson that took place in the summer to be something that fizzles out, and then what? We just wait for the next person to be killed by the police?" she said.

Minneapolis, like most other major U.S. cities, has been on edge due to rising violence and property crime in almost every neighborhood in the past year. And the police department is more than 200 officers, or about 25%, below its authorized strength due mostly to a wave of retirements and disability leaves following Floyd's death.

Both factors have energized opponents of the initiative. All of Mpls — a new group that has raised more than \$109,000 — will begin campaigning against the proposal in the coming weeks with door knocking, community events, mailers and digital ads through the fall.

All of Mpls campaign manager Leili Fatehi called the proposal to eliminate the department "a gimmick." She said plenty of residents want police to be held accountable



and changes in the department, but they also worry about rising crime.

Opponents also say the ballot question doesn't guarantee that a new public safety department would have police officers at all. Instead, it says officers would be included "if necessary to fulfill the department's duties." Bill Rodriguez, co-founder of Operation Safety Now, called the proposed amendment a "trojan horse" and warned that the campaign's end goal is to abolish police.

It's among several aspects of the ballot question that city officials plan to highlight with an explanatory note in November. Activists are trying to block such a note, arguing that the city is improperly trying to influence voters.

Regardless of how the ballot question fares, the city remains under pressure to make changes. The police

department is the target of federal and state investigations into policing practices, and both investigations could force widespread change. In addition, the mayor and Chief Medaria Arradondo have launched several policy changes since Floyd's death, including requiring new training on de-escalation, overhauling use of force restrictions and strengthening the disciplinary process.

Ed Brown, 69, listened to Snider's pitch on his north Minneapolis doorstep in July. Brown, who is Black, told The Associated Press that a new public safety department seems like a good plan. He thinks it would mean police officers are no longer sent to some calls that they aren't equipped to deal with and that can otherwise end in violence.

"What we need to do is reimagine the police department," Brown said.

## Cuomo digs in, shows no sign of heeding calls to resign

**(AP) — New York Gov. Andrew Cuomo has dug in for the fight of his political life despite the threat of potential criminal investigations and widespread calls for his impeachment over findings that he sexually harassed 11 women,**

**including close aides.**

Scores of Democrats, including President Joe Biden, House Speaker Nancy Pelosi and some past Cuomo loyalists, have urged him to leave office or face an impeachment battle he probably can-

not win.

About two-thirds of state Assembly members have already said they favor an impeachment trial if he refuses to resign. Nearly all 63 members of the state Senate have called for Cuomo to step down or be removed.

"My sense is from what I'm hearing is he's still looking for ways to fight this and get his side of the story out," state Democratic party Chairman Jay Jacobs said in an interview with The Associated Press. But Jacobs added: "I just think that he's going to, at some point, see that the political support is just not anywhere near enough to even make an attempt worthwhile."

"I am not aware of the governor having plans to resign," Cuomo lawyer Rita Glavin told CNN on Saturday.

Commisso has said Cuomo reached under her shirt and fondled her when they were alone in a room at the Executive Mansion last year and on another occasion rubbed her rear end while they posed for a photo.

Cuomo's attorneys have centered his defense on attacking the credibility and motives of his accusers. Glavin has also blasted the investigation overseen by Attorney General Letitia James for not providing its findings and transcripts to Cuomo lawyers ahead of time, and for not including more material favor-

able to Cuomo in the report.

"It was shoddy. It was biased. It omits evidence, and it was an ambush," Glavin said.

Cuomo has flat-out denied that he ever touched anyone inappropriately, but he acknowledged hugging and kissing aides and other individuals.

Glavin said it's clear to Cuomo that people who "worked for him felt that he was invading their space and that it was unwanted."

"He doesn't believe it was inappropriate," Glavin said. "He has seen what these women have said, and he does feel badly about this."





## Census experts puzzled by high rate of unanswered questions



**(AP) - Census Bureau statisticians and outside experts are trying to unravel a mystery: Why were so many questions about households in the 2020 census left unanswered?**

Residents did not respond to a multitude of questions about sex, race, Hispanic background, family relationships and age, even when providing a count of the number of people living in the home, according to documents released by the agency. Statisticians had to fill in the gaps.

Reflecting an early stage in the number crunching, the documents show that 10% to 20% of questions were not answered in the 2020 census, depending on the question and state. According to the Census Bureau, later phases of processing show the actual rates were lower.

The rates have averaged 1% to 3% in 170 years of previous U.S. censuses, according to University of Minnesota demographer Steven Ruggles.

gles.

The information is important because data with demographic details will be used for drawing congressional and legislative districts. That data, which the Census Bureau will release Thursday, also is used to distribute \$1.5 trillion in federal spending each year.

The documents, made public in response to an open records request from a Republican redistricting advocacy group, don't shed much light on why questions were left unanswered, though theories abound. Some observers say software used in the first census in which most Americans could respond online allowed people to skip questions. Others say the pandemic made it harder to reach people who didn't respond.

Confusion over some questions, including traditional uncertainty among Hispanics about how to answer the race question, may have been a factor, but some experts hint

at a more sinister possibility. They say the Trump administration's attempt to end the count early and failed efforts to put a citizenship question on the form and exclude people who were in the U.S. illegally had a chilling effect.

"I think it's the pandemic and Trump. The very threat that citizenship was on the questionnaire, the very notion it might have been on it, may have deterred some Latinos from filling it out," said Andrew Beveridge, a sociologist at Queens College and the City University of New York Graduate School and University Center. "I think a lot of us are flabbergasted by it. It is a very high number."

Ruggles initially thought it had to do with the software used by people who answered online — about two-thirds of U.S. households. Other countries such as Australia and Canada, which have used similar software for censuses, saw the number of unanswered questions drop to almost zero because respondents couldn't proceed if they didn't answer a question.

"I guess in the U.S. version they must just have accepted incomplete responses," Ruggles said. "If the non-response rate was consistently high across response mode, that is just strange."

Acting Census Bureau Director Ron Jarmin said recently in a blog post that the blank answers spanned all categories of questions and

all modes of responding — online, by paper, by phone or face-to-face interviews.

"These blank responses left holes in the data which we had to fill," Jarmin said.

In a statement last week to The Associated Press, Jarmin declined to go into details, saying only that the bureau would release updated rates later this month "based on the correct numbers."

To fill in the holes, Census Bureau statisticians searched other administrative records such as tax forms, Social Security card applications or previous censuses to find people's race, age, sex and Hispanic background.

If available records didn't turn up the information needed, they turned to the statistical technique called imputation that the Census Bureau has used for 60 years. The technique has been challenged and upheld in courts after past censuses.

In some cases, statisticians looked for information answered about one member of a family, such as race, and applied it to another member that had blank answers. Or they assigned a sex based on the respondent's first name. In other cases, when the entire household had no information, they filled it in using data of similar neighbors.

"Imputation has been shown to improve data quality and accuracy compared to leaving these fields blank, or without information from respon-

dents," Census Bureau officials Roberto Ramirez and Christine Borman wrote recently in a blog post.

The Census Bureau in April released state population totals from the 2020 census. Those are used to divvy up the number of congressional seats in each state during a once-a-decade process known as apportionment.

The agency released a slide deck presentation about the high rate of unanswered questions, along with group housing records and the first details about the rate of non-responses, in response to an open records request from Fair Lines American Foundation. The Republican advocacy group sued the Census Bureau for information about how the count was conducted in dorms, prisons, nursing homes and other places where people live in groups. Fair Lines says it's concerned about the accuracy of the group housing count and wants to make sure anomalies didn't affect the state population figures.

With the information showing high rates of imputation, some Republican-controlled states may try to leave college students out of redistricting data, claiming they were also counted at their parents' homes, to get a partisan edge, said Jeffrey Wice, a Democratic redistricting expert.

"That will be hard to prove but would inject more uncertainty and possible delay into redistricting," Wice said.

## Pandemic set off deadly rise in speeding that hasn't stopped

**(AP) — Motorists put the pedal to the metal during the pandemic and police are worried as roads get busy with the final stretch of summer travel.**

The latest data shows the number of highway deaths in 2020 was the greatest in more than a decade even though cars and trucks drove fewer miles during the pandemic.

"Summer is an incredibly dangerous time. And it culminates with Labor Day, that last hurrah," said Pam Shadel Fischer of the Governors Highway Safety Association.

Traffic data indicates the

higher death toll was related to higher average speeds in conjunction with more of those on the roads driving under the influence of drugs and alcohol and a slight decline in seatbelt use.

Motorists do not seem to be slowing down.

Tickets issued by the California Highway Patrol for speeding in excess of 100 mph from January to June were nearly double pre-pandemic levels, and the number of tickets for reckless driving citations grew, as well, officials said.

In New York state, the per-

centage of fatalities for which speeding was the primary cause and the total number of speeding tickets grew from January through June, compared to the year before the pandemic, officials said.

With police distracted by civil disobedience and scaling back routine stops for safety, the lightly traveled roads quickly turned into the wild west in many places. In New York City, super cars like Ferraris and Lamborghinis blazed down empty streets, with roaring engines disturbing residents trying to sleep. Motorists from coast to coast were ticketed at eye-watering speeds.

A Mainer used a rented Ford Mustang GT with 130 gallons worth of fuel tanks to set a solo record for racing from New York to Los Angeles in 25 hours, 55 minutes. A team set a new record soon after his record-setting jaunt.

The National Highway Traffic Safety Administration sounded the warning early in the pandemic about speeding and reckless driving.

In the end, traffic deaths nationwide in 2020 grew about 7.2% to 38,680 even though there was a 13.2% reduction in the number of miles traveled, according to the

NHTSA estimates. It was the deadliest year on highways since 2007.

At the same time, motorists feel safer speeding because they are putting too much faith in air bags, anti-lock brakes and other safety features, he said.

Unfortunately there's no silver bullet to reversing the trend.





## Fire devours Greek island's forests; residents urged to flee

**(AP) — Pillars of billowing smoke and ash turned the sky orange and blocked out the sun above Greece's second-largest island Sunday as a days-old wild-fire devoured pristine forests and encroached on villages, triggering more evacuation alerts.**

The fire on Evia, an island of forested mountains and canyons laced with small coves of crystalline water, began Aug. 3 and cut across the popular summer destination from coast to coast as it burned out of control. Scores of homes and businesses have been destroyed and thousands of residents and tourists have fled, many escaping the flames via flotillas that even operated in the dark of night.

The blaze is the most severe of dozens that broke out in the wake of Greece's most protracted heat wave in three decades, which sent temperatures soaring to 45 degrees Celsius (113 F) for days, creating bone-dry conditions.

"It's already too late, the area has been destroyed," Giannis Kontzias, mayor of the northern Evia municipality of Istiaia, lamented on Greece's Open TV. He was one of several local officials and residents who took to Greek TV networks to appeal for more firefighting help, particularly from water-dropping planes and helicopters.

Residents of nearby villages had been urged to head to Istiaia, a town of 7,000 that firefighters battled to save overnight.

In dramatic scenes Sunday afternoon, fast-moving flames encroached on the seaside village of Pefki on the island's northern coast, burning trees on the fringes and entering the hous-

es' yards. At least one house was on fire. Panicked residents raced with water tanks, hoses and branches in a seemingly futile effort to extinguish the flames.

Acrid, choking smoke hung in the orange-grey air, turning the day into an apocalyptic twilight as people headed towards Pefki's pebble beach, dragging suitcases, clutching pets and helping elderly relatives.

Around 350 people had boarded the ferry even before the flames reached the village, the coast guard said, while 23 others were rescued from other beaches in northern Evia. A ferry, coast guard patrol boats, navy vessels and other boats were on standby to evacuate residents.

Evacuation orders were issued Sunday for four villages in northern Evia, including Pefki, but many residents refused to leave, hoping to save their properties.

In nearby Gouves, towering flames leaped from the treetops, devouring the pine forest leading to the village. Some residents remained in the picturesque mountain village, dousing homes with water from garden hoses in a last-ditch effort to save them. Others used bulldozers to raze trees and bushes, hoping to create rudimentary firebreaks.

Civil Protection chief Nikos Hardalias said the Evia fire was burning on two fronts, one to the north and one to the south. He said the conditions there were particularly tough for the water-dropping planes and helicopters, whose pilots faced "great danger" with limited visibility and air turbulence.

"We have before us one more difficult afternoon, one more difficult night," Hardalias said. "All the forces that have been fighting a difficult battle all these days will continue operating with unabated intensity, with the same self-sacrifice."

But many have decried government efforts, citing what they saw as a lack of firefighting forces or planes or delays in their arrival.

"The atmosphere was suffocating, although I was away from the fire. There was ash and smoke everywhere," said Christina Tsatou, who had been in the seaside village of Agios Georgios. "It is very sad that they did not send help in the first days and they left the island burning. It was unfair and many people have lost their property, their livelihoods."

The wildfires have stretched Greece's firefighting capabilities to the limit, and the government has appealed for help from abroad. More than 20 countries in Europe and the Mideast have responded, sending planes, helicopters, vehicles and manpower.

Overnight, the Greek coast guard and ferries evacuated 83 people from beaches in northern Evia, following a seaside evacuation of more than 1,000 people on Friday night as flames raged across the hills behind them.

The fire department said Sunday 575 firefighters, 35 ground teams and 89 vehicles were battling the Evia wild-fire, including 112 Romanian and 100 Ukrainian firefighters. Four helicopters and three planes provided air support.

Three more major fires were also burning Sunday in Greece's southern

Peloponnese region, while another broke out Sunday afternoon on the southern island of Crete.

Another massive fire that ravaged forests, homes and businesses on the northern fringes of the Greek capital appeared to be on the wane. That blaze burnt through large tracts of a national park on Mount Parnitha, the largest forested area remaining near Athens.

Firefighters were worried that the Mount Parnitha fire would rekindle, so they and the military had been patrolling all night, Hardalias said. One firefighter was transferred to a hospital Sunday after passing out during a patrol.

On Friday, a volunteer firefighter died after suffering head injuries from a falling electric pole north of Athens, while at least 20 people have been treated for fire-related injuries, including two firefighters hospitalized in intensive care.

The causes of the fires are under investigation. Three people were arrested Friday on suspicion of starting blazes, in two cases intentionally. A 47-year-old Greek was arrested Saturday in an Athens suburb for lighting two fires in a grove and setting four dumpsters on fire. Police said Sunday that two more people had been arrested on suspicion of attempted arson: a 71-year-old Greek in southern Greece and a foreigner in an Athens park.

Greek and European officials have also blamed climate change for the large number of fires in southern Europe this summer, from Italy to the Balkans, Greece and Turkey.

## 2 charged in plot to harm or kill Myanmar ambassador to UN

**(AP) — Two Myanmar citizens were arrested on charges alleging that they conspired to oust Myanmar's ambassador to the United Nations, who op-**

**poses the military junta that seized power earlier this year, by injuring — or even killing — him.**

Phyo Hein Htut and Ye Hein

Zaw plotted to seriously injure or kill Myanmar's ambassador in an attack that was to take place on American soil, U.S. Attorney Audrey Strauss said in a release Friday.

According to court documents in White Plains federal court, a Thailand arms dealer who sells weapons to the Myanmar military hired the pair to hurt the ambassador to try to force him to step down. If that didn't work, the ambassador was to be killed, authorities said.

Myanmar's military overthrew the country's civilian government in February. Myanmar's currently recognized U.N. ambassador, Kyaw Moe Tun, staunchly

opposed the ouster of civilian leader Aung San Suu Kyi. In a speech to the General Assembly in late February, Tun called for "the strongest possible action from the international community" to restore democracy.

Myanmar's military has tried to remove Tun from his post, but the 193-member General Assembly is responsible for accrediting diplomats and has not taken action at the military's urging.

There was no immediate response to a phone call and email to Myanmar's U.N. Mission seeking comment.

The plot to maim or kill Tun was to be carried out in Westchester County, where the

ambassador lives, according to two criminal complaints.

Htut last month was contacted by the arms dealer, who wanted to pay several thousand dollars for Htut to carry out the attack, the complaints said. Htut received a \$2,000 advance on July 23, it added.

After the FBI learned of the plot on Tuesday, it arranged to interview Htut on Wednesday, when Htut described the plan, which included initially tampering with the ambassador's tires to cause an accident, the complaint said. It said Htut received \$4,000 in payments to carry out the attack and was to be paid another \$1,000 once it was finished.





## Taliban takes key northern Afghan cities as battles rage on



**(AP) — Taliban fighters seized most of the capital of northern Afghanistan's key Kunduz province on Sunday, and took another neighboring provincial capital after a monthlong siege. The advances were the latest in a series of blows to government forces as U.S. troops complete their pull-out after nearly two decades in the country.**

The militiamen planted their flag in the main square of Kunduz city, where it was seen flying atop a traffic police booth, a video obtained by the Associated Press showed.

It was the fourth provincial capital to largely succumb to Taliban fighters in less than a week, as they ramp up a push across Afghan's regions, and wage an assassination campaign in the capital, Kabul.

Two provincial council members said the Taliban took control of the governor's office and police headquarters after a day of firefights, as well as the main prison building, where 500 inmates including Taliban fighters were freed.

Kunduz's capture would be a significant gain for the Taliban and a test of their ability to take and retain territory in their campaign against the Western-backed government.

It is one of the country's larger cities with a population of more than 340,000, and was a key area defended against Taliban takeover by Western troops over the years.

Councilman Ghulam Rabani Rabani said that fighting was continuing at the city's airport and other parts of the city still in government hands. Kunduz is a strategic crossroads with good access to much of northern Afghanistan as well as Kabul, about 200

miles (335 kilometers) away.

Another provincial council member from Kunduz, Mohammad Yusouf Ayubi, also said Afghan forces only control the airport and main army barracks, and that the Taliban control the rest of the city.

"The innocent and poor must pay the cost of the war in Kunduz and other parts of the country, both government forces and the Taliban are the enemy of civilians," said Ayubi. "One can't provide security and the other doesn't care about people's safety," he added.

The Afghan government in Kabul denies it has lost the northern city, which would be the fourth provincial capital to be largely overrun by Taliban fighters in the last week. Interior Ministry Spokesman Mirwais Stanekzai said that Afghan security forces continue to fight and have already retaken some areas from the Taliban, without elaborating.

The Taliban has long considered the city a sought-after prize. It seized Kunduz, at the heart of a major agricultural region near Tajikistan, for around two weeks in 2015 before withdrawing in the face of a NATO-backed Afghan offensive. The insurgents pushed back into the city center a year later, briefly raising their flag before gradually being driven out again.

In Washington, senior officials from the White House National Security Council, State Department and Defense Department were in close contact with U.S. embassy officials in Kabul assessing the broader impact of the fall of Kunduz, according to a senior administration official. The official was not authorized to comment and spoke on the condition of anonymity.

But the official indicated that the Biden administration remains determined to stick to its plan to end the U.S. war in Afghanistan by the end of the month despite the Taliban's rapid strategic gains.

White House officials in recent days have raised concern about reports of retaliation against civilians in Taliban-controlled areas. They've also condemned last week's killing of Dawa Khan Menapal, the chief of the Afghan government's press operations for local and foreign media, and a bombing that targeted acting Defense Minister Bismillah Khan Mohammad, killing eight and wounding more.

White House press secretary Jen Psaki said on Friday that recent surge in attacks run counter to the "the Taliban claim to want international legitimacy" and offered that the militants "do not have to stay on this trajectory."

Also Sunday, the Taliban forces overran Taleqan, the capital of Takhar province which lies next to Kunduz, two Afghan lawmakers said. Takhar, a city of some 200,000, has particular significance for the anti-Taliban northern alliance fighters who joined the U.S.-led coalition to oust the religious militia in 2001.

Sayed Sharafuddin Aini, a member of the Afghan parliament from from Takhar province, said the Taliban managed to take the city in the afternoon after three months of advances during which it took control of all of the province's countryside.

Another MP from the area, Nazifa Yousefi Beg, said that all provincial officials including the governor, police chief, and council members were on the run. She said she worried about their safety and wanted the government to send reinforcements

to the city.

Both lawmakers spoke by telephone in Kabul, where they live. They said they had been in touch with officials and provincial council members in the morning and early afternoon, and Beg was appealing directly to the acting defense minister at his office.

Taleqan had been under siege in recent weeks and largely cut off from the rest of the country by Taliban forces that had taken control of the surrounding countryside over the past three months.

The insurgents have been on a country-wide offensive that intensified as U.S. and NATO troops began to wrap up their withdrawal from the country this summer. With Taliban attacks increasing, Afghan security forces and government troops have retaliated with airstrikes aided by the United States. The fighting has raised growing concerns about civilian casualties.

On Saturday, Taliban fighters entered the capital of the northern Jawzjan province after sweeping through nine of 10 districts in the province. Several other of the country's 34 provincial capitals are threatened as Taliban fighters sweep through large swaths of Afghanistan at a surprising speed.

Earlier last week their fighters captured the ninth of 10 police districts of Lashkar Gah, the capital of southern Helmand province. Heavy fighting there continues, as do U.S. and Afghan government airstrikes, one of which damaged a health clinic and high school.

The Defense Ministry confirmed airstrikes occurred but said they targeted Taliban positions, killing 54 fighters and wounding 23 others. It made no mention of a clinic or school being bombed in its statement. Deputy provincial council chairman Majid Akhund said the facilities had been under Taliban control when they were struck.

As they rolled through provincial capitals, the Taliban issued an English language statement on Sunday saying that residents, government employees, and security officials had nothing to fear from them.

"No former civil servant and other government employee including those who worked in the security sector ... should have any fear of the Mujahideen of the Islamic Emirate, nor flee towards other places," said the statement.

Revenge attacks and repressive treatment of women have been reported however in areas now under Taliban control.



## Messi breaks down, says he wasn't ready to leave Barcelona

**(AP) — Lionel Messi began crying before he even started speaking. The “most difficult” moment of his career had arrived and he wasn’t ready for it.**

It was time to say goodbye to Barcelona after more than two decades with the Catalan club.

“I don’t know if I’ll be able to speak,” he said while trying to compose himself during his farewell news conference at the Camp Nou Stadium on Sunday. “It still hasn’t sunk in that I’m leaving this club, that my life will be changing completely. It will be a difficult change for me and especially for my family. But we have to accept it and move on.”

Messi struggled to control his emotions and cried profusely as he stepped up to the podium at the Camp Nou.

“This is very hard for me after so many years, after being here my entire life,” he said. “I wasn’t prepared.”

Messi said that, unlike last year when he asked to leave, he had his mind set on staying with Barcelona and did everything possible to make it happen, including reducing his salary by 50%. He said he was surprised to hear he wouldn’t be able to stay because of the club’s debt and the Spanish league’s financial fair-play regulations.

“In these last few days I was thinking about what I would say today, but to be honest I couldn’t come up with anything. I was blocked, like I still am right now,” Messi said. “I was convinced that we would remain with the club, which is our home.”

Messi’s family and some of his teammates were at the Camp Nou for the emotional farewell. He was applauded several times by those in the audience.

The 34-year-old Messi avoided speaking specifically about his future, saying he received offers from several clubs after the announcement that he would leave the Catalan club. When asked about Paris Saint-Germain, considered the frontrunner to sign him, Messi admitted it was “a possibility.”

“At this moment I don’t have a deal with any club,” he said.

PSG has been in talks over the weekend with Messi’s team trying to finalize a deal.

Sports daily L’Equipe reported on its website Sunday that Messi was to fly to Paris later Sunday to put the finishing touches on the deal with a view to having a medical exam on Monday morning.

An email from The Associated Press to PSG seeking to confirm the report was not immediately answered.

Messi said he hopes to return to Barcelona in some capacity one day and that he wished he could have said goodbye to fans in a match with a capacity crowd chanting his name. He said it was sad to leave after not being able to play in front of fans for nearly a year and a half.

He said his best moment was his first-team debut in 2004, because “that’s when it all started.” He said he has “no regrets,” but believed he was part of a generation that should have won more Champions League titles.

Winning the Champions League again will remain one of his main goals, as well as closing the gap to former teammate Dani Alves as the most decorated player. The Brazilian defender won his 43rd title at the Tokyo Olympics on Saturday. Messi added that he has no immediate plans to retire.

He said it will be “strange” to see Barcelona without Messi, “but with time people will get used to it.” He said the club still has good players and can continue to succeed without him.

Barcelona announced Thursday it could not keep its greatest player because it wasn’t able to fit a new contract within the Spanish league’s financial fair-play regulations. The club’s salary cap has been significantly slashed because of its huge



debt. President Joan Laporta blamed the club’s struggles on the coronavirus pandemic and particularly on the previous administration led by Josep Bartomeu.

“We all thought we would reach a solution without any problems, but in the end it wasn’t possible,” Messi said. “As the president said, the club is more important than anyone.”

Messi asked to leave at the end of the 2019-20 season but had his request denied by Bartomeu, with whom he had clashed.

“I wanted to leave then, but not now,” he said. “I didn’t expect it, so it’s sad to have to say goodbye.”

Messi spent nearly two decades with Barcelona after arriving from Argentina as a 13-year-old to play in its youth squads. He made his first-team debut as a 17-year-old, then played 17 sea-

sons with the main squad. He helped the club win the Champions League four times, the Spanish league 10 times, the Copa del Rey seven times and the Spanish Super Cup eight times.

Messi leaves as Barcelona’s all-time leading scorer with 672 goals. He played in 778 matches with the club, also a record. He is also the overall top scorer in the Spanish league with 474 goals from 520 matches. He led the Spanish league in scoring in eight seasons, and was the top scorer in the Champions League six times.

He said none of the challenges he faced on the field compared to the one of saying goodbye to Barcelona.

“There were many tough moments, many losses, but in the end you always went back to training and to playing again,” he said. “This is different. There is no going back. This is the end. Now a new story begins.”

## Bobby Bowden, led Florida State football dynasty, dies at 91

**(AP) - Bobby Bowden, the folksy Hall of Fame coach who built Florida State into a college football dynasty that powered its way to a dozen conference titles and two national championships, died early Sunday. He was 91.**

Bobby’s son, Terry, confirmed to The Associated Press that his father died at

home in Tallahassee, Florida, surrounded by family.

“It was truly peaceful,” Terry Bowden said in a text message to The AP.

Bobby Bowden announced on July 21 he had a terminal illness that Terry Bowden later said was pancreatic cancer.

“I’ve always tried to serve

God’s purpose for my life, on and off the field, and I am prepared for what is to come,” Bowden, a devout Christian, said at the time. “My wife, Ann, and our family have been life’s greatest blessing. I am at peace.”

Bowden was beloved by Seminoles fans, respected by his peers and throughout his life one of the most accessible stars in college football. His home number was listed in the Tallahassee phone book for years.

With Southern charm and wit, Bowden piled up 377 wins during his 40 years as a major college coach, from tiny Samford — his alma mater, then known as Howard College — to West Virginia and finally at Florida

State, where he went 315-98-4. The Seminoles were a force during his 34 seasons as coach, winning 12 Atlantic Coast Conference championships and national titles in 1993 and 1999.

Florida State had an unmatched run of 14 consecutive seasons (1987-2000) finishing ranked in the top five of The Associated Press college football poll under Bowden.

News of his death spread quickly and Alabama’s Nick Saban was among many colleagues and former players to express their sadness. Flowers, many of them in Florida State’s garnet and gold color scheme, adorned the statue of Bowden outside of Doak

Campbell Stadium in Tallahassee and coach Mike Norvell addressed players about Bowden before a morning practice.

Assistant head coach and defensive line coach Odell Haggins, who played and coached under Bowden, praised his friend for being a hard-nosed competitor, but also a compassionate coach.

“He never talked about winning the game. He always talked about saving lives. And that’s the thing I hope everybody sees (with) him,” Haggins said. “You know, they talk about how many football games he won. You talk about the national championships he won. But look at how many lives he won. Look at how many lives he saved.”





## Women send powerful message in Olympic track and field



**(AP) — They set records everyone saw coming and others that surprised the experts.**

They suffered, and battled, and spoke their truth in ways that hadn't been heard before.

Over nine days at the near-empty Olympic Stadium, the women of track and field delivered a memorable show, both inside the lines and out.

These are some of the athletes who defined the meet in Tokyo: Allyson Felix, Sydney McLaughlin, Sifan Hassan, Raven Saunders, Elaine Thompson-Herah.

Theirs was a sport in need of a good boost, not only because of the year-long delay sparked by the virus, but because no matter when they returned, Usain Bolt would no longer draw eyes to the track simply by showing up.

The women delivered — not so much with the feel-good, dance-a-minute vibe that Bolt brought, but with a series of inspiring performances and messages that showed the heart of their sport was still beating strong.

### **Some highlights included:**

— Hassan and her unrelenting journey toward three medals — two gold and one bronze — in three of the longest races held on the track.

She started with gold in the 5,000 meters, then came back with bronze

in the 1,500. She closed the show Saturday with a gold-medal run in the 10,000 — one in which her vision was so clouded by exhaustion that she admitted she could not see the finish line.

"I'm so happy," she said after the odyssey — six races over eight nights covering 65 laps and 24 kilometers — was finally complete "I'm relieved. I'm finished. I can sleep."

Sydney McLaughlin, of the United States, wins the women's 400-meter hurdles final at the 2020 Summer Olympics, Wednesday, Aug. 4, 2021, in Tokyo, Japan. (AP Photo/Petr David Josek)

Sydney McLaughlin, of the United States, wins the women's 400-meter hurdles final at the 2020 Summer Olympics. (AP Photo/Petr David Josek)

— McLaughlin, whose back-and-forth duals in the 400-meter hurdles with U.S. teammate Dalilah Muhammad reached a crescendo at the Olympics.

It was a race that had been much-anticipated and all but preordained to again reset the world record that one or the other had broken in three previous showdowns.

And they lived up to the hype. McLaughlin lowered her own mark to 51.46 seconds. Just as impressively, Muhammad's silver-medal time of 51.58 would have been a world record, too.

"I think it's two athletes wanting to be their best," McLaughlin said, "and knowing there's another great girl who's going to help you get there."

— The sprinters were fast through the leadup to the Olympics, so it wasn't all that surprising to see that pace keep going in Tokyo.

But while most of the pre-Games buzz went to Jamaica's Shelly-Ann Fraser-Pryce (100) and American Gabby Thomas (200), each of whom briefly staked their claim as the second-fastest women in history at their respective distances, it was Thompson-Herah who wound up there in the end.

After a slow start to the season because of an Achilles injury, Thompson-Herah swept the 100 and 200 sprints for the second straight time. One more like that and she'll match Bolt.

She ran the 200 in 21.53 and set the Olympic record in the 100: 10.61 seconds. Though that record might not be the most formidable of the marks Florence Griffith Joyner set a generation ago, in 1988, it had been around every bit as long.

Flo Jo's world records of 10.49 and 21.34 still stand. But for how long?

"By the Olympic finish, I'll probably see what I've done," said Thompson-Herah, who at 29, assures us she is not done yet. "At this moment, I'm just a normal girl."

— The story of Raven Saunders was inspiration for anyone who has been overlooked or left behind. The Black, gay American shot putter started wearing "Incredible Hulk" masks to the field — a way of projecting her fierce competitive spirit, but also a lighter side underneath.

After she received her silver medal, Saunders crossed her arms and formed an "X" on the medals stand. "The intersection of where all people who are oppressed meet," she explained.

It was the sort of message many believe should not only be tolerated, but embraced, when Olympic ath-

letes get their all-too-short time in the spotlight. The IOC, which after much debate and discussion over the past two years still chose to ban such demonstrations, said it would look into it. Any probe was set aside when Saunders' mother died unexpectedly only hours after she won the medal.

— And Felix closed the show.

For five Olympics spanning 16 — make that 17 — years, she was epitome of class and speed. At 35 years old, she called it a career, but not without doing what she does better than any runner alive: Winning medals.

Her bronze in the 400 and gold in the 4x400 relay gave her 11. She now has more than any track athlete in history, save a Finnish distance runner, Paavo Nurmi, who won 12 between 1920 and 1928.

Felix has more to do. Since having her baby, Cammy, in 2018 she has transformed herself into one of the most outspoken advocates for women in sports.

"I feel like it's definitely been a journey for me to get to the point where I guess I had the courage to do so," Felix said.

She earned the platform with two decades of racing in which she won some, and lost some, and kept on coming back for more.

Now, it's time to see who takes her place.

Earlier in the meet, someone asked Muhammad, the hurdler, what she thought about all this women's dominance at the track — of America's seven gold medals in track and field, they won five.

"Women do it better," she quipped.

## US rolls to women's hoops gold medal in Bird's last Olympics

**(AP) — Sue Bird and Diana Taurasi walked off the basketball court together, arm-in-arm, one last time at the Tokyo Games.**

They started their journey together five Olympics ago and ended it in the same fashion as always — with gold medals hanging around their necks.

"All of what we've done for USA Basketball, we've done together. It's fitting," Bird said after the 90-75 win over Japan on Sunday.

And now it's over — at least for the 40-year-old Bird.

"The best comparison is college since you know it's the end," Bird said. "Now I always have a wonderful

feeling and a great taste in my mouth my senior year. That's how it is with USA Basketball."

All she and Taurasi have done on the international stage is win and now the pair stands alone with five gold medals — the first basketball players ever to accomplish that feat.

"It's 20 years and people only get to see these moments," Taurasi said. "We're on these trips every day together. every conversation. this means a lot to us."

While Bird is retiring from international basketball, Taurasi left the door open after the game in her on-court interview that she'll play in Paris in 2024.

She isn't actually certain she'll play, saying: "We'll see."

But, Bird threw a quick jab at her 39-year-old friend for even considering it.

"Hahaha, idiot," Bird said laughing while standing next to Taurasi and talking with The Associated Press.

The U.S. has now won the last seven Olympic gold medals matching the country's men's program for the most ever in a row. The men did it from 1936-68.

With Bird orchestrating the flow of games and Taurasi's scoring, they

have been a constant force for the U.S., providing stability for the women's program since the 2004 Athens Games. They have won all 38 of the games at the Olympics they've competed in.

The names have changed around the pair, including greats Lisa Leslie, Sheryl Swoopes, Tina Thompson, Tamika Catchings and Sylvia Fowles, but the results haven't.

The Americans are on a 55-game Olympic winning streak dating back to the bronze medal game of the 1992 Barcelona Games.

The U.S. let Japan know that wasn't going to change on Sunday.